

ISSN 1234-0359



# Przegląd Pyskowicki

MARZEC 2002 • Nr 3/76

Egzemplarz bezpłatny

Pismo lokalne • Miesięcznik

## Ocena planowanych inwestycji

W poprzednim numerze „Przeglądu Pyskowickiego” przedstawiliśmy pierwszą część propozycji inwestycyjnych (remontowo-modernizacyjnych) jakie zostały uwzględnione w planie rzeczowo-finansowym Wydziału Gospodarki Komunalnej i Handlu na rok 2002. Poniżej zamieszczamy kolejne propozycje:

*Czytaj na str. 10*

## Dziękuję Ci Ewo

Ewy - to mamy, babcie, ciocie, sąsiadki, znajome... Im dedykowały swój program dzieci z Przedszkola nr 3, który nosił tytuł "Mojej mamie i wszystkim kobietom Pyskowic".



*Czytaj na str. 15*

## Pyskowicka Księga Cechowa

Po sensacyjnych artykułach różnych gazet i po audycji radiowej, które informowały o znalezionej w Pyskowicach "Księdze Cechowej", dziś na spokojnie przekazujemy informację o tym dokumencie na łamach "Przeglądu Pyskowickiego".

*Czytaj na str. 15*

# Rozważania przed Wielkanocą

Jakże często zastanawiamy się nad sensem naszego życia, stawiając pytania i szukając odpowiedzi po co narodziny i śmierć, zdrowie i cierpienie, radość i smutek, płacz i śmiech, szczęście i nieszczęście, sukces i klęska.

Te i podobne pytania dają o sobie znać i żądają odpowiedzi w tym szczególnym Tygodniu w roku. I choć tydzień jak tydzień zwyczajny, niewiele różni się od innych tygodni i dni – może tym, że to początek wiosny, wszystko powoli zaczyna budzić się do życia, więc raźniej się żyje, zwłaszcza w słoneczne poranki i dni. A może tym, że szybciej wydajemy pieniądze na przedświąteczne zakupy. Baranki, kurczaki, pisanki, koszyczki, bazy, kielbasa, święconka i coś na śmigus-dyngus. Ostatnie porządki, przedświąteczna gorączka wdzierania się do naszych domów, zamieszanie połączone ze skupieniem, refleksją, zadumą i milczeniem.

Zmęczeni całym tym świątecznym rozgardiaszem nie mamy

czasem sił na zastanawianie się nad treściami jakie przynoszą nam te Wielkie Dni.

A przecież tak jak na Jezusa – 2002 lata temu tak i na nas codziennie wydawane są wyroki przez bliskich i znajomych. Trudno je przyjąć, więc buntujemy się i sprzeciwiamy.

Jezus cicho i pokornie przyjął wyrok, aby wypełnić wolę swego Ojca. Ileż upadków w naszym życiu, kłamstwa, oszustwa, zdrady, kradzieże, nic się nie układa, same porażki. Buntujemy się, nie chcemy nieść krzyża swojego życia. Jezus też upadł na swojej ostatniej drodze – ale podnosił się i szedł dalej zwłaszcza, że obok szła jego matka. A nasza jakże zapracowana, zabiegana z siatami w rękach. Zawsze się spieszy, aby zdążyć z obiadem. W domu nikt jej nie pomaga, bo dzieci zajęte swoimi sprawami. Gdy się upomni o pomoc, to zaraz kłótnia i wymówki. A przecież ona Cię kocha i wszystko co robi to w trosce o ciebie i rodzinę. Pomyśl czasem

z miłością o niej. A może w te Święta, gdy mieszka gdzieś daleko znajdziesz chwilę, aby odwiedzić ją i powiedzieć jak bardzo ją kochasz i jak ci jej brakuje. A może, gdy już odeszła znajdziesz chwilę, aby zapalić znicz na jej mogile. Na pewno wśród znajomych czy przyjaciół jest ktoś z kim możesz szczerze porozmawiać, zwierzyć się, podzielić się swymi problemami. On znajdzie chwilę by wysłuchać, czasami z serca doradzić i pomóc tak jak Szymon z Cyreny – Jezusowi. To przypadek sprawił, że wszedł on do historii.

Towarzyszyły Jezusowi w drodze niewiasty. Płakały widząc cierpiącego, upadającego pod ciężarem krzyża. Ileż to razy twoje upadki – alkoholowe wpadki i awantury wyściskały łzy twej matki, żony, córki, teściowej. Zastanów się – może coś zmienisz w swoim życiu, może zobaczysz wreszcie, że ktoś cierpi przez ciebie. Popatrz na Jezusa – On znalazł sens, by tobie dodać sił do dźwignia twojego krzyża.

*Dokończenie na str. 11*



Najserdeczniejsze życzenia zdrowych, szczęśliwych i spokojnych Świąt Wielkanocnych, spędzonych w gronie najbliższych składa



*Rada Miejska, Zarząd Miasta w Pyskowicach, oraz Redakcja Przeglądu Pyskowickiego*



# Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

*Druga w 2002 roku a XLV z kolei sesja rady Miejskiej odbyła się 20 lutego.  
Na posiedzeniu zostały podjęte następujące uchwały:*

**1.** Nr XLV/426/2002 w sprawie wyboru sposobu prowadzenia zaopatrzenia gminy Pyskowice w energię ciepłą po zakończeniu umowy z PEC "Erg" Sp. z o.o. Szczecinek - mając na uwadze konieczność zapewnienia ciągłości zaopatrzenia gminy w energię ciepłą oraz zrealizowania niezbędnych inwestycji w zakładzie Ciepłym Pyskowice Rada Miejska wyraziła zgodę na powierzenie zadań z zakresu zbiorowego zaopatrzenia w ciepło w ramach długoletniej umowy, nie dłuższej niż 20 lat, podmiotowi wyłonionemu zgodnie z przepisami ustawy o zamówieniach publicznych.

**2.** Nr XLV/427/2002 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice - dotyczy obszaru Dzierżna.

**3.** Nr XLV/428/2002 w sprawie wyrażenia zgody na zbycie zabudowanej nieruchomości położonej w podwórku przy ul. Wyszynskiego 16 oznaczonej nr 1306/3 o pow. 28m<sup>2</sup> oraz przyznania najemcy pierwszeństwa w nabyciu przedmiotowej nieruchomości objętej księgą wieczystą KW nr 32284.

**4.** Nr XLV/429/2002 w sprawie zasad zwrotu wydatków poniesionych na dożywianie uczniów na terenie gminy Pysko-

wice oraz zmiany uchwały Nr XLIV/427/97 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 16 grudnia 1997 roku w sprawie zasad przyznawania i zwrotu wydatków na świadczenia z pomocy społecznej w zakresie zadań własnych - przyjęcie tej uchwały umożliwi objęciem dożywiania większej grupy uczniów oraz ubieganie się gminy o dofinansowanie na prowadzenie tego zadania.

**5.** Nr XLV/430/2002 w sprawie zmiany uchwały Rady Miejskiej nr XLII/401/2001 z dnia 21.11.2001r. dotyczącej ustalenia dziennych stawek opłaty targowej - do pobierania opłat targowych na targowisku miejskim została wyznaczona **Barbara Kulik**.

**6.** Nr XLV/431/2002 w sprawie wydzierżawienia na okres do 15 lat nieruchomości stanowiącej Ośrodek Sportowo-Rekreacyjny położony przy ul., Kard.St. Wyszynskiego w Pyskowicach - w celu całkowitego odejścia od ponoszenia kosztów utrzymania z budżetu miasta na ww. ośrodek Zarząd Miasta zamierza wydzierżawić obiekt podmiotowi wybranemu w przetargu, którego działalność byłaby związana ze sportem.

**7.** Nr XLV/432/2002 w sprawie nadania gimnazjum nr 2 w

Pyskowicach imienia "PRYMASA TYSIĄCLECIA" - uchwała została podjęta na wniosek Rady Szkoły.

**8.** Nr XLV/433-435/2002 - dotyczyły zmian w składach osobowych komisji Rady Miejskiej. Z pracy w Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej na własną prośbę został odwołany radny **Jan Żebrowski**, do Komisji Kultury Sportu i Turystyki zostali powołani zastępca burmistrza **Krzysztof Pluta** oraz radny **Janusz Magiera**.

Na kolejnej XLVI Sesji Rady Miejskiej w dniu 20 marca 2002 roku radni pracowali i podjęli następujące uchwały:

**1.** dokonano uzupełniających wyborów ławników do Sądu Okręgowego w Gliwicach - Rada wybrała 10 ławników. Ławnikami Sądu Okręgowego z zakresu prawa pracy zostali: **Piotr Denisiewicz, Bogdan Gorzelak, Mirosława Ingłot, Jolanta Michalska, Agata Żagiel**. Ławnikami zostali również: **Mirosława Pluta, Henryk Sibiela, Stefan Sikora, Grażyna Surówka, Marek Ziobrowski**.

**2.** dokonano zmiany zapisów w uchwale nr XLIII/411/2001 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 19.12.2001 roku w

sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy - doprecyzowano zasady wynajmowania mieszkań komunalnych, sposób działania Komisji Mieszkaniowej.

**3.** zmieniono zapisy w uchwale w sprawie zasad gospodarowania lokalami użytkowymi mieszczącymi się w zasobach komunalnych Gminy - miasta Pyskowice administrowanymi na podstawie umów zawartych z administratorami, bezpośrednio przez Zarząd Miasta oraz gminne jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej - pomieszczenia w budynku Urzędu Miejskiego będą mogły być używane OHP.

**4.** ustalono program gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy Pyskowice na lata 2002-2007 - konieczność podjęcia takiej uchwały narzuca ustawa o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego. Pełna treść uchwały zamieszczona jest na łamach PP.

**5.** uchwalono regulamin korzystania z miejskich placów gier i zabaw oraz urządzeń zabawowych - treść regulaminu zostanie umieszczona na placach.

**6.** dokonano zmian w budżecie miasta na 2002 rok - zmiany są wynikiem zawiadomienia Ministra Finansów o zmienionych wielkościach w subwencjach dla gminy. Zmniejszono wielkość subwencji oświatowej, zwiększono udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych. Po tych zmianach wpływy do budżetu miasta będą o ok. 14 tys. mniejsze.

Zmieniono zakres kontroli prowadzonej przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej - kontrola przydziałów mieszkań komunalnych obejmie lata 1995-2001, a nie jak wcześniej planowano 1998-2001.

**JOLANTA DROZD**

PRZEWODNICZĄCA RADY MIEJSKIEJ

## KOMUNIKAT ZARZĄDU MIASTA PYSKOWICE z dnia 05.03.2002 r.

Zgodnie z art. 19 ust. 6 ustawy z 10 kwietnia 1997 r. - prawo energetyczne (Dz. U. nr 54, poz. 348 z późn. zmianami) Zarząd Miasta Pyskowice zawiadamia o wyłożeniu do publicznego wglądu "Projektu założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe dla Miasta Pyskowice" w dniach od 06.03.2002 r. do 04.04.2002 r. w siedzibie

Urzędu Miejskiego w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowice - Wydział Gospodarki Komunalnej i Handlu (pokój 309), codziennie za wyjątkiem sobót, niedziel i dni świątecznych w godzinach od 10.00 do 14.00.

Zgodnie z art. 19 ust 7 ustawy prawo energetyczne "osoby i jednostki organizacyjne zainteresowane zaopatrzeniem w cie-

pło, energię elektryczną i paliwa gazowe na obszarze gminy Pyskowice, mają prawo składać wnioski, zastrzeżenia i uwagi do projektu założeń", na piśmie na podany wyżej adres Urzędu Miejskiego w Pyskowicach w okresie wyłożenia projektu założeń do publicznego wglądu.

**Za Zarząd**

**Wacław Kęska**

ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA



W okresie od XLV - XLVI Sesji Rady Miejskiej Zarząd Miasta Pyskowice obradował w trakcie 4 kolejnych posiedzeń. Działając zgodnie z art. 30 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym, Zarząd Miasta rozpatrywał sprawy przedłożone przez Wydziały tu-tejszego Urzędu i Komisje Rady Miejskiej. Ważniejsze z nich to wymienione poniżej:

# Z P R A C Z A R Z Ä D U M I A S T A

► przeznaczono do sprzedaży na rzecz najemców 17 lokali mieszkalnych wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działek zabudowanych budynkami, w których znajdują się przedmiotowe lokale.

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy inwentaryzacji powierzchniowej 15 budynków mieszkalnych wraz z wykonaniem rzutów poszczególnych lokali z piwnicami w 1 budynku. Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: "Lente" Firma Usługowa Kornelia Niewiadomska, Gliwice ul. Gorzółki 7/1.

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy wyceny komunalnych lokali mieszkalnych i użytkowych oraz wyceny innych nieruchomości. Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: PROGEA Bogusława Pizoń, Gliwice ul. Jasna 36.

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy bieżącego utrzymania urządzeń kanalizacji deszczowej na terenie miasta. Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: Przedsiębiorstwo Usług Leśnych i Transportowych "SILVA - TRANS" Toszek ul. Dworcowa 32.

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy bieżącego utrzymania rowów komunalnych na terenie miasta. Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: Przedsiębiorstwo Usług Leśnych i Transportowych "SILVA - TRANS" Toszek ul. Dworcowa 32.

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy remontu cząstkowego chodników z płytek betonowych na terenie miasta. Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: Przedsiębiorstwo Usług Leśnych i Transportowych "SILVA - TRANS" Toszek ul. Dworcowa 32.

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy usługi administrowania budynkami komunalnymi miasta Pyskowice. Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: MZBM Spółka z o.o Pyskowice

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawców niżej wymienionych zadań:

a/ budowa kanalizacji deszczowej przy ul. Czechowickiej - etap II.

b/ remont cząstkowy ulic o nawierzchni asfaltobetonowej.

Komisja przetargowa dokonała wyboru następujących firm:

a/ Zakład Instalacyjny - Waldemar Szostak, Gliwice ul. Dzierżona 21/2

b/ "REPEX", Tarnowskie Góry ul. Grzybowa 192

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy adaptacji pomieszczeń Ratusza w Pyskowicach - etap I. Dokonano wyboru firmy: "DIWAL" Spółka Jawna, Gliwice, ul. Toruńska 4

► w wyniku przetargu dokonano wyboru wykonawcy robót inżynieryjno-instalacyjnych na zadaniu pn.: "Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej na osiedlu mieszkaniowym przy ul. Czechowickiej-Wolności w Pyskowicach - etap I".

Komisja przetargowa dokonała wyboru firmy: Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe "ORBI" Spółka z o.o., Tarnowskie Góry, ul. Sienkiewicza 47b

## A ponadto:

► ustalono z dniem 01.04.2002r nową kwartalną stawkę opłaty rezerwacyjnej na targowisku miejskim w Pyskowicach w wysokości 90,28 zł brutto (74,-zł netto)

Poprzednia stawka wynosiła 79,30 zł brutto. Wzrost o ok. 13,85%

► zlecono Przedsiębiorstwu Projektowania "Bipromak I" Spół-

ka z o.o w Gliwicach, ul. Toszeczka 99 opracowanie dokumentacji techniczno-kosztorysowej remontu dachu budynku Urzędu Miejskiego przy ul. Strzelców Bytomskich 3, celem właściwego zaplanowania wieloletnich wydatków. Ponadto dokumentacja ta pozwoli na wytypowanie kolejności robót w zależności od stopnia zagrożenia i ich wartości, celem wprowadzenia tych zakresów w miarę potrzeb i możliwości do kolejnych planów budżetowych miasta.

► opracowano regulamin przeprowadzania konkursu dla wyłonienia kandydata na stanowisko dyrektora szkoły, przedszkola lub innej placówki oświatowej prowadzonej przez gminę Pyskowice,

► określono wysokość funduszu dodatków motywacyjnych dla nauczycieli na okres od dnia 01.03.2002r do 31.08.2002r jako sumę 4,00% planowanych środków na wynagrodzenia zasadnicze nauczycieli z wyłączeniem wynagrodzenia dyrektora oraz 30,00% planowanych środków na wynagrodzenie zasadnicze dyrektora w poszczególnych placówkach oświatowych,

► przyznano dodatki motywacyjne dla dyrektorów szkół, przedszkoli i Ogniska Pracy Pozaszkolnej na okres od 01.03.2002 do 31.08.2002 r.

► wyrażono zgodę na przedłużenie umów na najem lokali socjalnych,

► wyrażono zgodę na dobrowolne zamiany mieszkań,

► wyrażono zgodę na zawarcie kilku umów na najem lokali mieszkalnych z czynszem regulowanym przez osoby nie mające zabezpieczonych potrzeb mieszkaniowych,

► biorąc pod uwagę pozytywne opinie pełnomocnika Zarządu Miasta ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych wyrażono zgodę na przedłużenie

ważności zezwoleń na handel alkoholem kilku podmiotom gospodarczym,

► na uzasadnione wnioski Wydziałów oraz Kierowników jednostek organizacyjnych miasta dokonano zmian w budżecie miasta na 2002 rok poprzez przesunięcia środków finansowych w ramach rozdziałów budżetu.

Zarząd Miasta uchwałą Nr Z.12/50/2002 z dnia 19.03.2002 r. przeznaczył do sprzedaży nw. lokale mieszkalne:

ul. Konopnickiej 6  
lokal mieszkalny nr 5, klatka I  
lokal mieszkalny nr 4, klatka I  
ul. Strzelców Bytomskich 24  
lokal mieszkalny nr 6, klatka I  
lokal mieszkalny nr 2, klatka II  
ul. Wojska Polskiego 21  
lokal mieszkalny nr 3, klatka II  
ul. Szopena 8  
lokal mieszkalny nr 7, klatka II,  
ul. Sikorskiego 43  
lokal mieszkalny nr 1,  
ul. Szopena 3  
lokal mieszkalny nr 7, klatka I  
lokal mieszkalny nr 5, klatka II,  
ul. Lompy 3  
lokal mieszkalny nr 7, klatka III  
ul. Paderewskiego 3  
lokal mieszkalny nr 9, klatka I,  
ul. Paderewskiego 14  
lokal mieszkalny nr 8, klatka III,  
ul. Wieczorka 1  
lokal mieszkalny nr 8, klatka II,  
Al. 1-go Maja 1  
lokal mieszkalny nr 7, klatka II,  
ul. Szopena 10  
lokal mieszkalny nr 5, klatka II,  
ul. Szopena 5  
lokal mieszkalny nr 8, klatka I,  
ul. Matejki 3  
lokal mieszkalny nr 6, klatka I.

Uchwałą Zarządu Miasta Nr Z.12/51/2002 z dnia 19.03.2002 r. przeznaczono do oddania w użytkowanie wieczyste udziały w nieruchomości przy ul. Strzelców Bytomskich wraz ze zbyciem znajdujących się na działce 4 garaży.

WIESŁAW REJMAN



# UCHWAŁA Nr XLVI/439/2002

Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 20.03.2002 r.

w sprawie: ustalenia programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Pyskowice na lata 2002-2007

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 7, art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. nr 142 z 2001 r. poz. 1591), art. 21 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy

i o zmianie Kodeksu Cywilnego (Dz. U. nr 71 z 2001 r. poz. 733), na wniosek Zarządu Miasta, Rada Miejska w Pyskowicach

u c h w a ł a  
co następuje:

1. Ustalić program gospodarowania mieszkaniowym

zasobem Gminy Pyskowice na lata 2002-2007, stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.

2. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

3. Uchwała podlega podaniu do publicznej wiadomości poprzez ogłoszenie na tablicach ogłoszeń

Urzędu Miejskiego w Pyskowicach oraz publikacji w prasie lokalnej.

4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia

**PRZEWODNICZĄCA  
RADY MIEJSKIEJ  
MGR INŻ. JOLANTA DROZD**

Załącznik do Uchwały Nr XLVI/439/2002  
Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 20.03.2002 r.

## PROGRAM gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Pyskowice na lata 2002 - 2007.

### I. Prognoza dotycząca wielkości oraz stanu technicznego zasobu mieszkaniowego Gminy w poszczególnych latach, z podziałem na lokale socjalne i pozostałe lokale mieszkalne.

Wg stanu na dzień 01.01.2002r. Gmina Pyskowice jest właścicielem 80 budynków komunalnych mieszkalnych i współwłaścicielem w 114 Wspólnotach Mieszkaniowych, w skład których wchodzi 121 budynków.

Zasób mieszkaniowy Gminy Pyskowice składa się z 2887 lokali mieszkalnych, w tym z 63 lokali socjalnych.

Komunalny zasób mieszkaniowy stanowią budynki będące własnością Gminy oraz budynki przejęte między innymi od KUM Bumar Łabędy w Gliwicach, Huty Łabędy w Gliwicach, PRTK - Pyskowice, GPRD - Gliwice oraz PPRIED Łabędy w Gliwicach.

Przeważająca większość posiadanego zasobu mieszkaniowego stanowią mieszkania o podwyższonym standardzie (woda, kanalizacja, łazienki, w.c., gaz), 796 lokali mieszkalnych Gminy wyposażonych jest w instalację c.o.

Na terenie naszej Gminy istnieje duże zapotrzebowanie na lokale mieszkalne, w tym też i na lokale

socjalne. Brak budownictwa mieszkaniowego wielorodzinnego uniemożliwia pełne zaspokojenie tych potrzeb.

W ostatnim okresie daje się zauważyć wzrost zainteresowania pyskowiickich rodzin, które ze względu na niskie dochody nie są w stanie utrzymać obecnie zajmowanych lokali, lokalami o niższym standardzie, a więc o niższych kosztach utrzymania. Występuje też wysokie zapotrzebowanie na lokale socjalne dla osób, które znalazły się w niedostatku oraz dla osób, wobec których Sąd orzekł eksmisję z dotychczas zajmowanego lokalu do lokalu socjalnego. W tym zakresie obowiązek dostarczenia lokalu socjalnego spoczywa na Gminie bez względu na to czyją własnością jest lokal. Jeżeli Gmina nie dostarczy lokalu osobie uprawnionej z mocy wyroku sądowego, właścicielowi lokalu przysługuje roszczenie odszkodowawcze od Gminy. Wysokość tego odszkodowania określa art. 18 ust.4 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym

zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego.

Przedstawiona sytuacja jest spowodowana zubożeniem społeczeństwa Pyskovic głównie wskutek wysokiego bezrobocia oraz wzrostem bieżących kosztów utrzymania.

W związku z powyższym Gmina będzie dążyć do systematycznego zwiększania zasobu lokali socjalnych poprzez między innymi:

- remonty lokali o obniżonym standardzie, na które ze względu na zły stan techniczny trudno było znaleźć najemców, na ogólnie obowiązujących zasadach z przeznaczeniem na lokale socjalne,

- weryfikację posiadanych zasobów obecnie nie zasiedlonych, nie spełniających warunków samodzielnego lokalu mieszkalnego, pod kątem możliwości zasiedlenia lokali przez osoby nie posiadające zaspokojonych potrzeb mieszkaniowych, którym przedmiotowy lokal służyłby do ich zaspokojania,

- przekwalifikowanie lokali mieszkalnych o obniżonym stan-

dardzie, zwalnianych przez dotychczasowych najemców, z którymi były zawarte umowy najmu na czas nieokreślony, na lokale socjalne,

- proponowanie dotychczasowym najemcom lokali mieszkalnych o obniżonym standardzie, z którymi zawarte są umowy najmu na czas nieokreślony, zamianę lokalu mieszkalnego z Urzędem na lokal o standardzie wyższym i przekwalifikowanie zwolnionego lokalu na lokal socjalny.

Odzyskane lokale o wyższym standardzie, zwolnione w wyniku zrealizowania wyroków eksmisyjnych, zostaną oddane w najem na czas nieokreślony osobom spełniającym kryteria wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Pyskowice określone odrębną uchwałą Rady Miejskiej.

Przewidywane prognozy w kształtowaniu się wielkości zasobu lokali socjalnych przedstawiają się następująco:

Rok	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Ilość lokali socjalnych	105	130	155	180	205	230

Prognozę wielkości zasobu mieszkaniowego Gminy w latach 2002-2007 przedstawia Tabela nr 1 ogólnie i Tabela nr 1a w rozbięciu na poszczególne budynki i lata.

W najbliższych 6-ciu latach nie przewiduje się zwiększenia zasobu

lokali mieszkalnych, z uwagi na brak środków finansowych w budżecie Gminy pozwalających na prowadzenie budownictwa komunalnego. Nie znane są nam też zamierzenia innych jednostek administrujących zasobami mieszkaniowymi na

naszym terenie, a dotyczące ewentualnego przekazania administrowanych budynków mieszkalnych na rzecz Gminy. Wręcz przeciwnie przewiduje się zmniejszenie zasobu komunalnego Gminy, wskutek sprzedaży mieszkań głównie na

rzecz ich dotychczasowych najemców.

Zamierzenia Gminy koncentrować się więc będą jedynie na działaniach zmierzających w kierunku wyraźnej poprawy stanu technicznego posiadanego zasobu.



Prognozę stanu technicznego zasobu mieszkaniowego wg ilości budynków w latach 2002-2007 przedstawia Tabela nr 2, którą opracowano w następującej skali ocen :

- stan dobry - budynek w okresie objętym prognozą nie wymaga napraw,

- stan zadowalający - elementy konstrukcji są w dobrym stanie,

natomiast inne elementy budynku należy naprawiać, konserwować lub wymienić (np. wymiana okien, konserwacja pokrycia dachu, wymiana instalacji wewnętrznych itp.),

- stan niezadowolający - uszkodzone elementy konstrukcji, zalewanie fundamentów, uszkodzone elementy instalacji wewnętrznej zagrażające bezpieczeństwu mieszkańców.

## II. Analiza potrzeb oraz plan remontów i modernizacji wynikający ze stanu technicznego budynków i lokali, z podziałem na kolejne lata.

Dotychczas potrzeby remontowe i modernizacyjne budynków i lokali komunalnych znacznie przewyższały możliwości finansowe Gminy. Przewidujemy, że stan taki będzie utrzymywał się przez kilka najbliższych lat.

W związku z powyższym w kolejnych latach założono wzrost wydatków na remonty i modernizacje powyżej zakładanej inflacji. W wydatkach tych przewidziano również konieczność wyasygnowania z budżetu dużych kwot na pokrycie kosztów remontów budynków Wspólnot Mieszkaniowych, w których Gmina nie dokonywała wpłat na fundusz remontowy.

W czasie powstawania Wspólnot Mieszkaniowych współwłaściciele zwalniali Gminę z obowiązku wnoszenia wpłat na fundusz remontowy, natomiast Gmina po zrealizowaniu robót remontowych określonych stosowną uchwałą Wspólnoty Mieszkaniowej wpłacała jednorazowo swój udział w kosztach. Stwierdzamy, że w ostatnim czasie współwłaściciele uchwalając wysokość wpłat na fundusz remontowy, nie zawsze zgadzają się na zwolnienie Gminy z tego obowiązku.

W budżecie Gminy na remonty zasobu mieszkaniowego i fundusz re-

montowy w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych zarezerwowana jest jedna kwota. Rozdrobnienie jej na wpłaty na fundusz remontowy 114 Wspólnot Mieszkaniowych, ograniczyć może ilość bardzo często koniecznych do wykonania remontów.

Biorąc pod uwagę aktualny stan techniczny budynków Wspólnot Mieszkaniowych, Gmina nie wyklucza swego udziału w zaciąganiu przez Wspólnoty Mieszkaniowe kredytów na remonty.

Dla utrzymania właściwego stanu technicznego posiadanego zasobu i zmniejszenia kosztów bieżącego utrzymania lokali i budynków mieszkalnych zachodzi potrzeba wykonania następujących prac:

### 2002 r.

- remonty bieżące i kapitalne dachów oraz remonty kominów,
- modernizacja i opomiarowanie instalacji c.o.,
- remont instalacji gaz., wod.-kan. i elektrycznych,
- wymiana okien,
- roboty zdunskie,
- roboty izolacyjne.

### 2003 r.

- remonty bieżące i kapitalne dachów oraz remonty kominów,
- modernizacja i opomiarowanie instalacji c.o.,
- remont instalacji gaz., wod.-kan. i elektrycznych,
- wymiana okien,
- roboty zdunskie,
- roboty izolacyjne.

### 2004 r.

- remonty bieżące i kapitalne dachów oraz remonty kominów,
- modernizacja i opomiarowanie instalacji c.o.,
- remont instalacji gaz., wod.-kan. i elektrycznych,
- remont lokali socjalnych do zasiedlenia,
- wymiana okien,
- roboty zdunskie,
- roboty izolacyjne.

### 2005 r.

- remonty bieżące i kapitalne dachów oraz remonty kominów,
- usunięcie przyczyn zawilgocenia piwnic,
- termomodernizacja budynków,
- remont lokali socjalnych do zasiedlenia,
- wymiana okien,

- roboty zdunskie.

### 2006 r.

- remonty bieżące i kapitalne dachów i kominów,
- usunięcie przyczyn zawilgocenia piwnic,
- termomodernizacja budynków,
- remont lokali socjalnych do zasiedlenia,
- wymiana okien,
- roboty zdunskie.

O kolejności realizowania prac remontowych (modernizacyjnych) decydować będą następujące czynniki:

- ocena techniczna inspektora budowlanego
- podjęta uchwała przez współwłaścicieli w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych oraz wysokość nagromadzonych środków finansowych

Prognozę wysokości kosztów remontów ( modernizacji ) wg potrzeb wynikających z oceny stanu technicznego budynków mieszkalnych i realnych możliwości finansowych Gminy w latach 2002-2007 przedstawia Tabela nr 3.

Natomiast Tabela nr 3a przedstawia opis aktualnych potrzeb remontowych wraz z wysokością przewidywanych kosztów.

## III. Planowana sprzedaż lokali w kolejnych latach.

Dla zmniejszenia kosztów utrzymania zasobu mieszkaniowego Gmina prowadzi i będzie prowadzi politykę zmierzającą do zbywania lokali na wniosek najemców, z bonifikatą w wysokości ustalonej przez Radę Miejską. Ustalone w uchwale Rady Miejskiej nr XVI/184/99 z dnia 24 listopada 1999r. bonifikaty w wysokości 80% i 90 % ceny lokali nie powinny ulec

zmianie. W ramach tak prowadzonej polityki sprzedaży lokali Gmina będzie dążyła do zbywania całych nieruchomości celem tworzenia odrębnych Wspólnot Mieszkaniowych tj. bez swego udziału. Gminie szczególnie zależy będzie, by całkowita sprzedaż lokali mieszkalnych objęła budynki zlokalizowane w Rynku oraz budynki wybudowane przed 1950 rokiem z uwagi

na wzrastające koszty ich utrzymania.

W przypadku nie skorzystania z prawa pierwszeństwa nabycia lokalu mieszkalnego na zaproponowanych przez Gminę warunkach, jest możliwe wypowiedzenie umowy najmu w oparciu o art. 21 ust. 4 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego, z rów-

nocznym wskazaniem równorzędnego lokalu zamiennego. Nie wyklucza się takiego trybu postępowania.

Planowana sprzedaż lokali mieszkalnych w kolejnych latach przedstawiałaby się następująco:

W tabeli tej podano również przybliżoną wysokość przewidywanych dochodów ze sprzedaży.

rok	2002 r	2003 r	2004 r	2005 r	2006 r	2007 r
liczba lok.	200	180	150	130	120	100
przewidywany dochód (zł)	600.000	540.000	450.000	390.000	360.000	300.000

Założenia: przy określaniu przewidywanego dochodu ze sprzedaży lokali mieszkalnych założono poziom cen wg roku 2001

## IV. Zasady polityki czynszowej.

Polityka czynszowa Gminy ma na celu dążenie do kształtowania zróżnicowanych stawek czynszowych i ich zmian w ciągu kolejnych lat, do poziomu który pozwoli zapewnić samowystarczalność finansową w gospodarce mieszkaniowej. Czynsze powinny pokrywać nie tylko koszty bieżącego

utrzymania budynków, ale zapewnić również zgromadzenie środków na remonty i modernizację substancji mieszkaniowej.

Gmina jako właściciel zasobu mieszkaniowego ustala stawki czynszu za 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej lokali z uwzględnieniem czynników

podwyższających i obniżających ich wartość użytkową.

Tabela nr 4 przedstawia zestawienie w/w czynników opracowane zgodnie z art. 7 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego. Kompetencje do ustalania

stawek czynszu zostały ustawowo powierzone zarządowi Gminy. Uchwałą określającą stawki czynszu w lokalach mieszkalnych zasobu komunalnego Zarząd Miasta Pyskowice może podjąć po przyjęciu przez Radę Miejską niniejszego programu.



W oparciu o zasady określone w art. 7 i art. 9 ustawy o ochronie praw lokatora, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego Zarząd Miasta winien dążyć do ustalenia czynszów do 2004 r. w wysokości zbliżonej do 3% " wartości odtworzeniowej lokalu". Na dzień 01.01.2002r. maksymalny czynsz w lokalach mieszkalnych Gminy stanowi 1,43 % wartości wskaźnika przeliczeniowego 1-go m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego za IV kwartał 2001r. i I kwartał 2002r. ogłoszonego przez Wo-

jewodę Śląskiego.

Przeprowadzona symulacja wzrostu maksymalnej stawki czynszowej w zasobach mieszkaniowych Gminy Pyskowice na lata 2002-2004 wskazuje, że Gminie trudno będzie osiągnąć maksymalną stawkę czynszu w 2004r. na poziomie 3% w odniesieniu do aktualnej wartości w/w wskaźnika. Przyczyną powyższego stanu jest niska obecnie stawka czynszowa, tzw. stawka bazowa, której wartość wynosi 1,50 zł/m<sup>2</sup>. Na utrzymanie stawki bazowej czynszu regu-

lowanego na niskim poziomie w latach ubiegłych wpływały różne czynniki, w tym w szczególności względy społeczne ( bezrobocie ), gospodarcze ( wzrost bieżących kosztów utrzymania gospodarstw domowych ) i polityczne.

Należy nadmienić, że w tej sytuacji wystąpić może pomniejszenie dotacji z budżetu państwa na dofinansowanie wypłacanych przez Gminę dodatków mieszkaniowych o 15 % zgodnie z art. 10 ust. 6 ustawy o dodatkach mieszkaniowych.

Podstawowym elementem poli-

tyki czynszowej na lata 2005-2007 wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy, jest zmiana zasad kształtowania wysokości czynszów i metod ich naliczania. Zmiany te winny lepiej odzwierciedlać wartość użytkową mieszkania i ułatwić obsługę naliczania czynszów zleconą zarządcy lokalowego zasobu mieszkaniowego Gminy.

## V. Sposób i zasady zarządzania lokalami i budynkami wchodzącymi w skład mieszkaniowego zasobu Gminy oraz przewidywane zmiany w zakresie zarządzania mieszkaniowym zasobem Gminy w kolejnych latach.

Od 01.01.1995r. Gmina zarządza zasobem mieszkaniowym w sposób pośredni tj. na podstawie umowy cywilno-prawnej zawartej z podmiotem zewnętrznym, przedmiotem działalności którego jest prowadzenie administracji budynków oraz działalności usługowej w zakresie ich remontów i modernizacji. Podmiotem tym był Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych Sp. z o.o. w Pyskowicach.

Począwszy od 2001r. na lata od 2001 do 2003 powierzono zarząd i administrowanie budynkami komu-

nalnymi oraz lokalami komunalnymi w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych w/w Spółce w wyniku przeprowadzonego przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych.

W ubiegłym roku w związku z przejęciem 31 budynków od PPRIED ŁĄBĘDY w Gliwicach oraz 1-go budynku od GPRD - Gliwice przeprowadzono kolejny przetarg na zarząd i administrowanie w/w budynkami. W związku z nie rozstrzygnięciem przetargu, powierzono zarząd i administrowanie dotychczasowemu administratorowi

tych budynków na okres 2-ech miesięcy oraz ogłoszono kolejny przetarg nieograniczony. Po rozstrzygnięciu tego przetargu, zarząd i administrowanie w/w budynków powierzono Miejskiemu Zarządowi Budynków Mieszkalnych Sp. z o.o. w Pyskowicach na okres kolejnych 3 lat.

Również w najbliższych latach Gmina zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych jest zobowiązana powierzać zarząd i administrowanie lokalami i budynkami komunalnymi firmie wyłonionej w drodze przetargu nieograniczonego.

Nie przewiduje się więc zmian organizacyjno - prawnych w zakresie zarządzania mieszkaniowym zasobem Gminy.

O powierzeniu zarządu nieruchomością wspólną w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych decydują współwłaściciele. Decyzja ta ma formę uchwały. Obecnie tylko jedna Wspólnota Mieszkaniowa zdecydowała o wyborze zarządcy nieruchomości wspólnej, którym nie został Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych Sp. z o.o. w Pyskowicach.

## VI. Źródła finansowania gospodarki mieszkaniowej w kolejnych latach.

Prowadzona przez Gminę gospodarka mieszkaniowa wymaga dotowania z innych źródeł dochodów budżetowych. Fakt ten spowodowany jest różnicą pomiędzy osiąganym dochodem z tytułu wnoszonych przez najemców opłat czynszowych, a faktycznymi kosztami utrzymania lokali mieszkalnych. Analiza w/w pozycji w budżecie miasta za lata 1999-2001 przedstawia się następująco:

rok 1999 - 95,1 % poniesio-

nych wydatków na utrzymanie gospodarki mieszkaniowej stanowi dochód z opłat czynszowych

rok 2000 - 91,5 % j.w.

rok 2001 - 84,4 % j.w.

Przedstawiona analiza świadczy o zmniejszającym się udziale wpływów z opłat czynszowych w kosztach utrzymania lokali mieszkalnych. Jest to spowodowane wyraźnym wzrostem środków przeznaczonych przez Gminę na remonty budynków i lokali

komunalnych. Gmina jednak planuje prowadzić w najbliższych latach taką politykę finansowania gospodarki mieszkaniowej, która sukcesywnie będzie dążyła do zmniejszenia występujących obecnie różnic pomiędzy dochodami, a kosztami, w sposób nie ograniczający wydatków na remonty i modernizację substancji mieszkaniowej do niezbędnego minimum.

Zamierzeniem Gminy jest, aby wpływy z czynszów były

głównym źródłem finansowania gospodarki mieszkaniowej i równowagiły ponoszone na jej utrzymanie wydatki, w tym również wydatki na remonty i modernizacje lokali i budynków mieszkalnych. Do tego momentu jednak dodatkowym źródłem finansowania gospodarki mieszkaniowej będą dochody czynszowe za lokale użytkowe, dochody ze sprzedaży lokali i inne.

Dochody /zł/	2002r	2003r	2004r	2005r	2006r	2007r
- z czynszów za lokale mieszkalne	6.545.000	6.510.385	6.491.865	6.500.000	6.500.000	6.500.000
- z czynszów za lokale użytkowe	1.155.000	1.247.400	1.347.192	1.454.967	1.571.365	1.697.074
Razem dochody z czynszów	7.700.000	7.757.785	7.839.057	7.954.967	8.071.365	8.197.074
Dochody ze sprzedaży lokali mieszkalnych	600.000	540.000	450.000	390.000	360.000	300.000
<b>RAZEM DOCHODY</b>	<b>8.300.000</b>	<b>8.297.785</b>	<b>8.289.057</b>	<b>8.344.967</b>	<b>8.431.365</b>	<b>8.497.074</b>

### Założenia :

- stosunkowo wysoki dochód z gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy planowany do uzyskania w 2002r. osiągnięty zostanie jedynie po zrealizowaniu planu sprzedaży lokali mieszkalnych
- w latach 2002-2004 zakłada się wzrost stawek czynszowych w maksymalnej wysokości przewidzianej w art. 9 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego
- latach 2005-2007 zakłada się wzrost stawek czynszowych w stopniu pozwalającym na pokrycie niedoborów wpływów czynszowych spowodowanych sprzedażą lokali mieszkalnych
- zakłada się wzrost stawki czynszowej za lokale użytkowe o ok. 8 % rocznie w stosunku do roku ubiegłego



## VII. Wysokość wydatków w kolejnych latach, z podziałem na koszty bieżącej eksploatacji, koszty remontów oraz koszty modernizacji lokali i budynków wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy, koszty zarządu nieruchomościami wspólnymi, których gmina jest jednym ze współwłaścicieli, a także wydatki inwestycyjne.

Wydatki /zł/	2002 r.	2003 r.	2004 r.	2005 r.	2006 r.	2007 r.
Koszty bieżącej eksploatacji / media + wywóz nieczystości komunalnych /	3.700.000	4.070.000	4.477.000	4.924.700	5.417.170	5.958.887
Koszty remontów lokali i budynków	1.100.000	1.265.000	1.454.750	1.745.700	2.094.840	2.513.808
Koszty modernizacji lokali i budynków	100.000	115.000	132.250	158.700	190.440	228.528
Koszty administrowania lokalami i budynkami Gminy oraz koszty zarządu nieruchomością wspólną w budynkach Wspól. Miesz.	3.250.000	3.428.750	3.617.331	3.816.284	4.026.180	4.247.620
Wydatki inwestycyjne	-	-	-	-	-	-
<b>RAZEM WYDATKI</b>	<b>8.150.000</b>	<b>8.878.750</b>	<b>9.681.331</b>	<b>10.645.384</b>	<b>11.728.630</b>	<b>12.948.843</b>

### Założenia:

- w pozycji "koszty bieżącej eksploatacji" ujęto koszty za media tj. dostawę wody i odprowadzanie ścieków, opłatę za centralne ogrzewanie ( dostawę energii cieplnej ), centralną ciepłą wodę ( podgrzanie wody ) oraz opłaty za wywóz nieczystości komunalnych
- w pozycji "koszty remontów" lokali i budynków Gminy ujęto wpłaty na fundusz remontowy Wspólnot Mieszkaniowych
- założono wzrost kosztów bieżącej eksploatacji o ok. 10 % rocznie w stosunku do roku ubiegłego
- założono wzrost kosztów remontów i modernizacji do 2004r. o 15 % , a od 2005 do 2007 o 20 % rocznie w stosunku do roku ubiegłego
- założono wzrost kosztów administrowania lokalami i budynkami Gminy o 5,5 % rocznie w stosunku do roku ubiegłego

## VIII. Opis innych działań mających na celu poprawę wykorzystania i racjonalizację gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy .

1. Przewidywane na lata 2002 - 2007 potrzeby remontowe nie wskazują na konieczność wyłączenia lokali mieszkalnych z eksploatacji w celu wykonania remontu. Mając powyższe na uwadze nie przewiduje się zamian lokali prze-

prowadzanych w związku z remontami lokali i budynków komunalnych.

2. Stan zasobu mieszkaniowego Gminy nie wymusza planowania sprzedaży lokali w celu racjonalizacji gospodarowania zasobem, co nie uchybia

planom sprzedaży określonym w pkt III.

3. W zakresie racjonalnego gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy, należy podjąć wszelkie przewidziane prawem środki w celu umożliwienia najemcom zawierania

bezpośrednich umów na dostawę do lokali mediów i usług, o których mowa w art.2 ust. 1 pkt 8 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego.

## IX. Postanowienia ogólne dotyczące gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Pyskowice w latach 2002-2007 - PODSUMOWANIE.

1. Mając na uwadze zasady prawidłowej eksploatacji w budynkach mieszkaniowego zasobu Gminy, należy w pierwszej kolejności usuwać wady technologiczne grożące dekapitalizacją budynku oraz dokonywać wymiany elementów budynków technologicznie zużytych . Należy utrzymywać , a tam gdzie zachodzi konieczność poprawiać stan techniczny lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy.

2. Gmina nie jest zobowiązana do zwiększania ilości urządzeń technicznych w lokalach mieszkalnych.

3. Ze względu na wielkość i stan techniczny zasobu mieszkaniowego Gminy przewiduje się finansowanie jego utrzymania ze źródeł własnych bez potrzeby pozyskiwania środków z zewnątrz (kredyty, pożyczki). W związku z powyż-

szym upoważnia się Zarząd Miasta do podwyższenia stawki czynszu lokali mieszkalnych do maksymalnych granic określonych ustawowo. Zakłada się, że źródłem finansowania gospodarki mieszkaniowej winny być dochody z czynszów i opłat niezależnych od właściciela, ewentualnie dochody z czynszów za lokale użytkowe znajdujące się w budynkach mieszkalnych oraz dochody ze sprzedaży lokali.

4. Gmina będzie dążyła do powiększenia zasobu lokali socjalnych w stopniu zaspokajającym bieżące potrzeby w przedmiotowym zakresie w ramach posiadanego zasobu mieszkaniowego, w tym też poprzez wydzielenie z niego lokali o obniżonym standardzie, które staną się lokalami socjalnymi z dniem rozwiązania umowy najmu z dotychczasowymi najemcami i po ich

zwolnieniu (opróżnieniu) przez dotychczasowych najemców , co nie uchybia prognozom w kształtowaniu się wielkości zasobu lokali socjalnych przedstawionych w pkt. I.

5. W przypadkach koniecznych, uzasadnionych okolicznościami Gmina może zaspokajać potrzeby mieszkaniowe wspólnoty samorządowej, w tym głównie w zakresie zapewnienia lokali socjalnych poza gminnym zasobem mieszkaniowym.

6. Mieszkania wchodzące w skład mieszkaniowego zasobu Gminy mogą być sprzedawane dotychczasowym najemcom lub w drodze przetargu, jeżeli przemawia za tą formą sprzedaży interes Gminy.

7. Gmina zarządza mieszkaniowym zasobem w sposób pośredni tj. na podstawie umów cywilno - prawnych zawieranych z podmio-

tami zewnętrznymi o odpowiednim zakresie prowadzonej działalności gospodarczej wyłonionymi w drodze przetargu . Nie przewiduje się zmian organizacyjno-prawnych w zakresie zarządzania mieszkaniowym zasobem Gminy.

8. Gmina Pyskowice zakłada, że w następnym wieloletnim programie gospodarowania zasobem mieszkaniowym wystąpi konieczność zaprognozowania kierunków działań zmierzających do powiększenia posiadanego zasobu poprzez nowe formy budownictwa mieszkaniowego np. w oparciu o ustawę o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego ( Dz. U. nr 133 poz. 654 z 26 listopada 1995r. ) - budownictwo w systemie TBS oraz budownictwo tanich pawilonów o obniżonym standardzie z przeznaczeniem na lokale socjalne.



Tabela nr 1 do pkt nr I

**PROGNOZA DOTYCZĄCA WIELKOŚCI ZASOBU MIESZKANIOWEGO GMINY  
PYSKOWICE W LATACH 2002-2007**

LATA	Wielkość zasobu		
	Lokale mieszkalne	Lokale socjalne	Lokale ogółem
Stan na dzień <b>01.01.2002r.</b>	2.824	63	2.887
Stan na dzień <b>31.12.2002r.</b>	2.582	105	2.687
Stan na dzień <b>31.12.2003r.</b>	2.377	130	2.507
Stan na dzień <b>31.12.2004r.</b>	2.202	155	2.357
Stan na dzień <b>31.12.2005r.</b>	2.047	180	2.227
Stan na dzień <b>31.12.2006r.</b>	1.902	205	2.107
Stan na dzień <b>31.12.2007r.</b>	1.777	230	2.007

**Założenia:**

- rok 2002 przewiduje się sprzedaż 200 lokali mieszkalnych i przeznaczenie na lokale socjalne 42 lokale mieszkalne, przy czym na powyższą ilość składają się 34 lokale dla osób ujętych na liście mieszkaniowej na 2002 (w tym 7 dla osób uprawnionych do lokalu socjalnego na podstawie wyroku sądowego), 8 lokali dla mieszkańców wobec których przewiduje się zasądzenie wyroku eksmisyjnego z prawem do lokalu socjalnego w 2002r.
- rok 2003 przewiduje się sprzedaż 180 lokali mieszkalnych i 25 lokali przeznacza się na lokale socjalne, w tym 20 dla osób ujętych na liście mieszkaniowej na 2003r. i 5 lokali dla mieszkańców wobec których przewiduje się zasądzenie wyroku eksmisyjnego z prawem do lokalu socjalnego w 2003r.
- rok 2004 przewiduje się sprzedaż 150 lokali mieszkalnych i 25 lokali przeznacza się na lokale socjalne, w tym 20 dla osób ujętych na liście mieszkaniowej na 2004r. i 5 lokali dla mieszkańców wobec których przewiduje się zasądzenie wyroku eksmisyjnego z prawem do lokalu socjalnego w 2004r.
- rok 2005 przewiduje się sprzedaż 130 lokali mieszkalnych i 25 lokali przeznacza się na lokale socjalne, w tym 20 dla osób ujętych na liście mieszkaniowej na 2005r. i 5 lokali dla mieszkańców wobec których przewiduje się zasądzenie wyroku eksmisyjnego z prawem do lokalu socjalnego w 2005 r.
- rok 2006 przewiduje się sprzedaż 120 lokali mieszkalnych i 25 lokali przeznacza się na lokale socjalne, w tym 20 dla osób ujętych na liście mieszkaniowej na 2006r. i 5 lokali dla mieszkańców wobec których przewiduje się zasądzenie wyroku eksmisyjnego z prawem do lokalu socjalnego w 2006r.
- rok 2007 przewiduje się sprzedaż 100 lokali mieszkalnych i 25 lokali przeznacza się na lokale socjalne, w tym 20 dla osób ujętych na liście mieszkaniowej na 2007r. i 5 lokali dla mieszkańców wobec których przewiduje się zasądzenie wyroku eksmisyjnego z prawem o lokalu socjalnego w 2007r.

Tabela nr 2 do pkt nr I

**PROGNOZA DOTYCZĄCA STANU TECHNICZNEGO ZASOBU  
MIESZKANIOWEGO GMINY PYSKOWICE W LATACH 2002-2007**

LATA	Stan techniczny budynków komunalnych i Wspólnot Mieszkaniowych		
	dobry	zadawalający	niezadawalający
Stan na dzień <b>01.01.2002r.</b>	-	195	6
Stan na dzień <b>31.12.2002r.</b>	-	196	5
Stan na dzień <b>31.12.2003r.</b>	-	197	4
Stan na dzień <b>31.12.2004r.</b>	-	198	3
Stan na dzień <b>31.12.2005r.</b>	-	199	2
Stan na dzień <b>31.12.2006r.</b>	-	200	1
Stan na dzień <b>31.12.2007r.</b>	-	201	-



Określenie stanu technicznego budynku:

- stan dobry: budynek w okresie objętym prognozą nie wymaga napraw
- stan zadowolający: elementy konstrukcji są w dobrym stanie; natomiast inne elementy budynku należy naprawić, konserwować lub wymienić (np. wymiana okien, konserwacja pokrycia dachu, wymiana instalacji wewnętrznych)
- stan niezadowolający: uszkodzone elementy konstrukcji, zalewanie fundamentów, uszkodzone elementy instalacji wewnętrznej zagrażające bezpieczeństwu mieszkańców

Tabela nr 3 do pkt nr II

**PROGNOZA DOTYCZĄCA WYSOKOŚCI KOSZTÓW REMONTÓW  
I MODERNIZACJI WG POTRZEB I REALNYCH MOŻLIWOŚCI  
W LATACH 2002-2007**

LATA	Wielkość kosztów remontów i modernizacji	
	wg. potrzeb wynikających ze stanu technicznego	wg. realnych możliwości sfinansowania przez Gminę
2002r.	13.869.000 zł	1.200.000 zł
2003r.	12.669.000 zł	1.380.000 zł
2004r.	11.289.000 zł	1.587.000 zł
2005r.	9.702.000 zł	1.904.400 zł
2006r.	7.797.600 zł	2.285.280 zł
2007r.	5.512.320 zł	2.742.336 zł

Założenia:

- w latach 2002-2004 założono wzrost środków przeznaczonych w budżecie miasta na remonty i modernizację zasobu mieszkaniowego o 15%
- w latach 2005-2007 założono wzrost środków na remonty i modernizację zasobu mieszkaniowego o 20% z uwagi na tzw. uwolnienie czynszu z dniem 31.12.2004r.

Tabela nr 4 do pkt nr IV

PODWYŻSZENIE CZYNSZU ( podwyżka )		
	czynniki	%
a	położenie budynku	
	- centrum	0
b	położenie lokalu w budynku	
	- kondygnacja II i III pod warunkiem, że nie ostatnia	3
c	wyposażenie budynku i lokalu w urządzenia techniczne i instalacje oraz ich stan	
	- centralne ogrzewanie	20
	- centralna ciepła woda	10
	- instalacja gazowa	20
	- łazienka	20
	- w.c.	10
	- łazienka z w.c.	25
- antena zbiorcza	3	
d	ogólny stan techniczny budynku	
	- budynki wybudowane po 1975r.	10
OBNIŻENIE CZYNSZU ( bonifikata )		
a	położenie budynku	
	peryferie	0
b	położenie lokalu w budynku	
	- lokal na poddaszu	5
	- lokal w suterenie	10
c	wyposażenie budynku i lokalu w urządzenia techniczne i instalacje	
	- brak wody w lokalu	10
	- ślepa kuchnia	5
	- wspólny przedpokój	5
	- brak strychu	5
d	ogólny stan techniczny budynku	
	- budynek wybudowany przed 1945r. *	10

Podwyżki i bonifikaty czynników zwiększających i obniżających opłatę czynszową sumują się.

\* Bonifikata w budynkach wybudowanych przed 1945r. obowiązuje jeżeli nie przeprowadzono w nich remontu kapitalnego.



# Ocena planowanych inwestycji

W poprzednim numerze "Przeglądu Pyskowickiego" przedstawiliśmy pierwszą część propozycji inwestycyjnych (remontowo-modernizacyjnych) jakie zostały uwzględnione w planie rzeczowo-finansowym Wydziału Gospodarki Komunalnej i Handlu na rok 2002. Poniżej zamieszczamy kolejne propozycje:

## 1. Wymiana ogrodzenia łańcuchowego przy budynku MOK.

Planuje się wymianę istniejącego ogrodzenia łańcuchowego, zastępując je żeliwnymi, estetycznymi słupkami chodnikowymi połączonymi łańcuchami, kontynuując podjęte w latach ubiegłych działania w tym zakresie. Naszym celem jest nie tylko zapewnienie bezpieczeństwa osób wychodzących z budynku MOK, lecz także podniesienie estetyki centrum miasta. Dążymy w tym względzie do montażu ujednoczonych typów ogrodzeń łańcuchowych na terenie całego miasta (pl. Kard. Wyszyńskiego, Rynek, al. 1-go Maja). Przewidziane na to zadanie środki stanowią kwotę ok. 10.000 zł. Prace będą prowadzone w okresie wakacyjnym.

## 2. Zakup i montaż 2 wiat autobusowych

Wzorem lat ubiegłych Urząd Miejski skorzystał z promocyjnej oferty sprzedaży wiat autobusowych firmy BUDOTECHNIKA z siedzibą w Pilchowicach. Złożyliśmy zamówienie na wykonanie, transport i montaż 2 przeszklonych wiat autobusowych w kolorze żółto-czerwonym.

Wiaty zostaną zamontowane w terminie do dnia 31.05.2002 roku w następujących punktach miasta:

- ul. Sikorskiego k/Przychodni Zdrowia (wiata GAMMA 1,8x6,0 m)

- ul. Piaskowa Dzierżno (wiata BETA 1,8x4,0 m)

Wartość zamówienia określona została na kwotę 11.385 zł brutto. Rabat jaki korzystając z tej formy sprzedaży uzyskaliśmy wynosi ok. 2.850 zł co stanowi ok. 20 % pierwotnej ceny.

Nadmieniamy, że istniejące obecnie w ww. miejscach obiekty z blachy trapezowej zostaną przeniesione odpowiednio na nowe przystanki:

- ul. Wiejska - przystanek przy Z.M. Bumar (wiata),

- ul. Mickiewicza - przystanek przy jeziorze Dzierżno Małe (zadanie).

## 3. Zakup koszy na śmieci

Podobnie jak w roku ubiegłym w planie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Handlu na rok 2002 przewidziano zakup nowych koszy na śmieci na kwotę 10.000 zł.

Aktualnie prowadzone są analizy ofert, jakie sukcesywnie wpływają do tut. Urzędu w przedmiotowym zakresie. Spośród ofert zostanie wybrany optymalny model o wysokich walorach funkcjonalnych i estetycznych przy równocześnie umiarkowanej cenie. Zakupu koszy planujemy dokonać w miesiącu kwietniu.

Przewidujemy lokalizację nowych koszy przy głównych ulicach miasta. Kosze stare będziemy przedstawiać na tereny oddalone od centrum. Takie działania wydają się nam właściwe z uwagi na konieczność podniesienia estetyki centralnych dzielnic.

## 4. Urządzenia zabawowe i lawki

W ramach środków zaplanowanych na ten cel zostanie urządzony plac zabaw w Dzierżnie wraz z wykonaniem podłoża. W roku ubiegłym w ramach likwidacji urządzeń zabawowych nie spełniających norm bezpieczeństwa z ww. placu usunięto znajdujące się tam obiekty. W marcu zgodnie z zatwierdzonym planem przetargów został ogłoszony przetarg na wykonanie placu zabaw wraz z koncepcją zagospodarowania terenu. Środki zaplanowane na to zadanie stanowią kwotę 17.000 zł.

Ponadto przewidujemy doposażenie zmodernizowanego placu zabaw przy ul. Traugutta w nowe urządzenia zabawowe do kwoty ok. 8.000 zł, w tym głównie zjeżdżalnię na naturalnym zboczu.

Na zakup lawek przewidujemy kwotę ok. 5.000 zł. Lawki zamontowane zostaną wg zgłoszonych do Wydziału GKiH potrzeb, w tym głównie w Parku Miejskim.

JOANNA BUJAKOWSKA  
NACZELNIK WYDZIAŁU GKIH

## ŚMIECI W SĄDZIE

Lutowa sesja Rady Miejskiej stała pod znakiem wysypiska. Kolejna dyskusja, chwilami mało merytoryczna, zakończyła się konkretnymi rozstrzygnięciami.

Negatywna ocena firmy Ekofol II - eksploatatora wysypiska - znalazła dwa proponowane rozwiązania.

Komisja Gospodarki Komunalnej zgłosiła wnioski o rozwiązanie umowy z Ekofolem II z powodu łamania postanowień umownych - nadmierne zgromadzenie odpadów.

Zarząd Miasta proponował wystąpić z pozwem o sądowe przywrócenie warunków umownych, gwarantujących założoną w umowie 20-letnią eksploatację wysypiska, co ważne - łącznie z rozbudową składowiska na koszt Ekofolu II.

W umowie z Ekofolem II podpisanej w 95 roku przez poprzedni Zarząd Miasta wiele zapisów jest nieprecyzyjnych.

Nie zawarto przede wszystkim skutecznych mechanizmów kontrolnych, zwłaszcza w zakresie kontroli objętości składowanych śmieci. Dodatkowo procedurę utrudnia tytuł prawny, pod jakim oddano eksploatatorowi składowisko.

Ograniczone prawo rzeczowe - użytkowanie - skutecznie kępuje ręce nawet właścicielowi gruntu. W tej sytuacji gmina niewiele ma do powiedzenia.

Najbardziej skutecznym prawnym środkiem przeciwdziałania niewłaściwej działalności spółki Ekofol II jest wystąpienie do sądu o zaprzestanie naruszeń postanowień umownych.

W tej sytuacji Rada Miejska przychyliła się do stanowiska zarządu i odrzuciła wnioski komisji gospodarki komunalnej.

Należy zauważyć, że obecny gorący zwolennik rozwiązania umowy z Ekofolem, radny **Edward Piotrowski**, był jednym z twórców tej umowy z Ekofolem II - jako ówczesny zastępca burmistrza miasta. Przekazując władzę obecnemu zarządowi nie ujawniono narastających problemów z firmą Ekofol II. Przeciwnie, w podsumowaniu poprzedniej kadencji podkreślano ogromny sukces, jakim było wysypisko zarządzane przez tę firmę.

Dzisiaj radny Piotrowski podkreśla, że już w poprzedniej kadencji firma była do wyrzucenia. Pytanie dlaczego tego nie zrobiono - pozostaje bez odpowiedzi.

JAN TURKIEWICZ  
BURMISTRZ PYSKOWIC

## OGŁOSZENIE

W związku z

### pozyskaniem szczepionek przeciwko grypie,

Zarząd Miasta Pyskowice informuje wszystkich mieszkańców naszego miasta, że istnieje możliwość nieodpłatnego zaszczepienia się przeciwko grypie w następujących placówkach służby zdrowia:

- AB Remedium przy ul. Paderewskiego 11
- Przychodnia Rejonowa przy ul. Wojska Polskiego 10
- Przychodnia przy ul. Sikorskiego 79
- Caritas przy ul. Wieczorka 3

w godzinach pracy placówek



## INFORMACJA O DZIAŁALNOŚCI MZBM SP. Z O.O. W PYSKOWICACH

MZBM Sp. z o.o. objęła z dniem 01.03.br funkcję administratora budynków Gminy przejętych od PRIED-u.

Przed MZBM, a właściwie przed zarządcą stoi trudne zadanie do wykonania. Budynki te wymagają poważnych remontów, jak również bieżącej konserwacji. Z tego wynika, że nowy zarządca będzie musiał w krótkim czasie nadrobić powstałe zaległości z lat ubiegłych.

Środki finansowe na ten rok w stosunku do potrzeb są bardzo ograniczone, ponieważ na całość budynków przejętych od PRIED-u przeznaczono zaledwie 185 tys. złotych.

Marzec to okres dość gorący dla MZBM-u, gdyż zgodnie z Ustawą o własności lokali zarządca musi rozliczyć się przed właścicielami ze swojej działalności. Obecnie mamy za sobą ponad 60% zebrań, na których to zarząd-

ca otrzymał absolutorium. Myślę, że rozliczenia z pozostałymi właścicielami będą równie sprawnie przebiegały.

MZBM Sp. z o.o. pragnie przypomnieć swoim mieszkańcom, że świadczy odpłatne usługi w zakresie robót instalacyjnych, ogólnobudowlanych oraz pielęgnacji zieleni.

Dla osób w trudnej sytuacji finansowej MZBM daje możliwość rozłożenia należności za wykonane usługi na dogodne raty. W przypadku złego stanu technicznego stolarki okiennej lokator może wymienić okna we własnym zakresie i na własny koszt w budynkach administrowanych przez MZBM pod warunkiem:

1. zachowania dotychczasowej konstrukcji okna, dopuszczalnym wyjątkiem jest montaż tzw. "lufcików w oknach kuchennych",
2. odstąpienia od wykonania szczeblin poziomych dzielących

szybę na połowy poza oknami balkonowymi

3. zachowania koloru zewnętrznej białego.

Kończąc tę krótką informację z działalności MZBM podajemy ważniejsze telefony dotyczące przyjmowania skarg i pogotowia awaryjnego.

W związku ze zbliżającymi się Świątami Wielkanocnymi, Zarząd MZBM składa wszystkim naszym lokatorom i członkom wspólnot mieszkaniowych najłepsze życzenia świąteczne.

**PAWEŁ SZOZDA**  
PREZES MZBM

### MZBM Spółka z o.o. Pyskowice Numery telefonów:

Centrala 233-21-07

Dział techniczny 233-32-62

Dział administracji 233-28-14

Zarząd Spółki MZBM informuje, że przyjmuje mieszkańców codziennie w godzinach od 9.00 do 14.00.

Dział administracji przyjmuje strony:

- codziennie w godz. 8.00-14.00

- w czwartek w godz. 8.00-17.00

Kasa jest czynna :

- od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-12.00

- w czwartek w godz. 8.00-12.00 i 14.00-16.30

**Uwaga!!!**

**Po godz. 15. awarie można zgłaszać pod numer telefonu 233-28-14 (portiernia).**

## Rozważania przed Wielkanocą

*Dokończenie ze str. 1*

Dookoła nas wszędzie tego pełno – wulgaryzmy, molestowanie, gwałty, pornografia, przemoc. To moda, taki styl życia, który pragnie pozbawić człowieka wszystkiego co piękne, intymne, kochane. Spójrz na Jezusa – obnażonego z szat – może zrozumiesz jak boli, gdy ktoś pozbawia człowieka godności, uszanuj drugą osobę i jego ciało, bo jest ono świętą Ducha Świętego. I znów beznadzieja, strach o jutro, o przyszłość – jak żyć gdy straciło się pracę, nie ma na chleb, opłaty, zamiast sukcesów same porażki. Wszystkie te przeżycia są ciężkie jak krzyż. I choć chciałoby się uciec od takiego życia jak najdalej, wymigać się, to przed oczyma staje On – Jezus przez oprawców przybity do krzyża. Trzeba być odważnym, bo z Nim można wszystko przezwyciężyć. Codziennie mijasz przydrożny krzyż i ten na kościele. Wisi na szyi, w miejscu pracy, w szkole. Przywyczailiśmy się do jego widoku – już nie wzrusza i nie budzi emocji. Stał się obojętny. Ale czy tak powinno być?

Umieranie, śmierć, okrucieństwo, zbrodnie, to częste tematy

filmów, książek, komiksów. Tak „nafaszerowany” człowiek obojętnie na wszystko co wokół niego się dzieje. Ucieka w świat iluzji, marzeń, magii a nawet sekt.

Złóż to wszystko czym żyjesz, wszystko co bezwartościowe, a czym wypełniasz życie, to co trzyma cię na uwięzi – złóż do grobu a od Jezusa otrzymasz – WOLNOŚĆ. Pokonasz swoją słabość, grzech, szatana i śmierć – i wtedy ZMARTWYCHWSTANIESZ. Stając w Niedzielę Zmartwychwstania pomyśl nad swoimi sprawami, które wydawały ci się beznadziejne i bez wyjścia, a z których udało się wyjść cało. Niech to spotkanie wielkanocne z Jezusem pobudza wszystkich do rozpalenia w sobie nadziei na zmianę w życiu. Spróbujmy raz jeszcze uwierzyć, że „nie ma sytuacji bez wyjścia – trzeba tylko chcieć”, a siłę daje Jezus Zmartwychwstały i wspólnota z Nim. Nazbliżające się Święta Wielkanocne radości, szczęścia, pomyślności i miłych chwil spędzonych w gronie rodzinnym i wśród przyjaciół, pogody ducha i nadziei na każdy dzień życzy autorka artykułu i redakcja „Przeglądu Pyskowickiego”.

**KRYSZYNA URBAŃSKA**

## LIST DO REDAKCJI

**Na prośbę Komisji Zakładowej NSZZ "Solidarność" PEC "erg" Sp. z o.o. w Szczecinku - Zakład Ciepły w Pyskowicach publikujemy treść pisma skierowanego do Przewodniczącej Rady Miejskiej w Pyskowicach w sprawie działalności Zakładu Ciepłego Pyskowice w okresie dzierżawy przez PEC "erg" Sp. z o.o. Szczecinek.**

"W dn. 13.03.2002. odbyło się spotkanie Załogi Zakładu Ciepłego w Pyskowicach z Komisją Gospodarki Komunalnej, na której pracownicy zgłosili swoje uwagi dotyczące:

- działalności PEC "erg" Szczecinek

- zainteresowania się aktualną sytuacją w Z.C. przez UM i Radnych Pyskowiec

- informacji w lokalnej prasie tj. gazecie "Kulisy Pyskowiec" nr 2.

Sprawę ciepłownictwa omawia się bez udziału przedstawicieli ZC Pyskowice, traktując nas trochę po macoszemu, tak jak byśmy w ogóle nie istnieli, a przecież ta załoga to kadra ludzi bar-

dzo dobrze wyszkolonych, zdająca egzamin na piątkę w trudnych sytuacjach. Czy ktoś zadał sobie choć trochę trudu, aby poświęcić czas w celu przeanalizowania obecnego okresu grzewczego w ZC i porównać go z minionym tj. porównać działalność SFW Energia Gliwice i PEC "erg" Szczecinek, bo to co ukazuje się w prasie lokalnej, to może doprowadzić o zawrót głowy. Informuje się czytelników, jak to znakomicie zdaje egzamin PEC "erg" Szczecinek, który wypracował podobno zysk, a czy ktoś się zainteresował jak wygląda codzienna rzeczywistość:

a) zabezpieczenie kotłowni w opał, wynosiło czasami na kilka dni eksploatacji kotłowni

b) często dostarczany opał odbiega od norm przyjętych dla kotłowni rusztowych, posiada dużą zawartość mułu oraz podziarna

c) sprawa płatności:  
- zaległości za dostarczony opał

- nie zapłacone faktury za dostarczony towar oraz wykonane usługi

- płace pracowników, są często nie terminowo wypłacane

*Dokończenie na str. 17*



## Z PRACY STRAŻY MIEJSKIEJ

W lutym 2002 roku Straż Miejska przeprowadziła ogółem 157 interwencji w sprawach administracyjno-porządkowych, w wyniku których ujęto i przekazano policji 2 złodziei mienia PKP, skierowano 2 sprawy do Sądu Rejonowego, nałożono 49 mandatów karnych oraz udzielono 103 pouczenia i upomnienia. Stale prowadzono kontrole wysypiska śmieci przy ul. Wrzosowej, stanu oznakowania, a także nawierzchni dróg i chodników, wszelkie uchybienia na bieżąco były zgłaszane odpowiednim wydziałom Urzędu Miejskiego. Konwojowano wartości pieniężne na potrzeby Urzędu Miejskiego Pyskowice. W trakcie pracy strażnicy podejmowali interwencje m.in. w sprawach:

- spożywania alkoholu w miejscach publicznych - 36
- o porzuconych pojazdach -

ustalono, ukarano i nakazano usunięcie wraków pojazdów 2 właścicielom,

- wyprowadzania psów - 7,
- zapadnięcia się chodnika ul. Szopena 8 - Wod.-Kan. Zaolszany,

- udzielono asysty pracownikom MZBM przy wejściach na mieszkania w związku z kontrolą legalności poboru prądu oraz zalaniem mieszkania,

- zabezpieczono teren oraz powiadomiono odpowiednie służby w związku z zagrożeniem zawalenia się budynków: ul. Górnicza 18, K. Miarki 3,

- powiadomiono Inspektora Powiatowego Nadzoru Budowlanego o tworzeniu nielegalnego składowiska odpadów przy ul. Wyszynskiego,

- odwieziono do miejsca zamieszkania 3 osoby nietrzeźwe, do Izby Wyrzeczwi 4 osoby,

- o doprowadzono do szkoły 3 wagarowiczów,

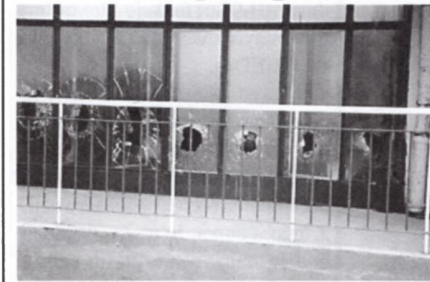
- o spalania śmieci oraz wypalania traw - 4 interwencje; 2 razy wzywano Straż Pożarną, udzielono pomocy funkcjonariuszom policji w zabezpieczeniu miejsca wypadku oraz wykonywaniu czynności w związku z wypadkiem drogowym w miejscowości Paczynka,

- o w PPRiED w sprawie oczyszczenia strychu budynku Drzymały 4 z nagromadzonych mebli i gazet.

W dniach 19- 20. 02.02 r przeprowadzono kontrolę stanu oświetlenia ulic na terenie miasta, usterki zostały zgłoszone do Rejonu Energetycznego Pyskowice do natychmiastowego usunięcia.

**JOZEF SKOWRONEK**  
**KOMENDANT STRAŻY MIEJSKIEJ**

## Atak na szyby



Podczas ferii zimowych z 9 na 10 lutego br. nieznani sprawcy wybili 25 szyb w oknach Szkoły Podstawowej nr 6 w Pyskowicach przy ulicy Wyzwolenia 4.

Ciekawe, kto w czasie ferii w późnych godzinach nocnych odwiedził szkołę, nie po to, by się uczyć, ale po to, by niszczyć i dewastować. Byli to zapewne ci, którzy w czasie zajęć szkolnych są nieobecni - przebywają na wagarach, a podczas ferii "tęsknią" za szkołą. Co o tym sądzą rodzice tych młodych wandalów, których coraz więcej w naszym mieście? Nie pozwólmy na bezkarne akty wandalizmu.

**BRONISŁAWA BADOWSKA**  
NAUCZYCIELKA

## ALKOHOLIZM - co dalej?

W poprzednim numerze "Przeglądu Pyskowskiego" przedstawiłem objawy choroby alkoholowej. Wielu czytających zastanowiło się, wielu zdziwiło - alkoholizm jest chorobą? TAK.

"Alkoholicy, to ludzie, którzy nie są w stanie kontrolować swego picia, którzy nie mogą ręczyć za zachowanie po tym jak zaczną pić". W naszym społeczeństwie przywykliśmy myśleć że ktoś, kto się "po prostu" upija tracąc przytomność, czasem przepije wypłatę, spowoduje wypadek po pijanemu, powywraca kosze, rozbija szyby, odnosi się wulgarnie - nie jest alkoholikiem.

Alkoholik, to ten co wisi na ławce, leży na skwerku nierzadko w swoich brudach, stały klient izby wyrzeczwi, bezdomny, ktoś, kto już pije denaturat, auto-widol - tak, to ruina człowieka, to alkoholik.

Nie bardziej błędnego - to alkoholizm doprowadza do ruiny a w konsekwencji do śmierci. "Alkoholikiem jest się o wiele wcześniej, niż zacznie się być ruiną człowieka".

Alkoholizm jak każda choroba rozwija się w czasie, dlatego im wcześniej jest leczona, tym wcześniej można zatrzymać proces chorobowy.

Uzależnienie - alkoholizm jest chorobą bardzo ciężką i trudno się z niej wyleczyć. Wymaga to wielkiego wysiłku i poważnej pracy. Osoba uzależniona - alkoholik - musi ten wielki wysiłek wykonać sama. Aby to wyjście z nałogu się udało, potrzebna jest pomoc z zewnątrz. Trzeźwy przykład, pełna i wszechstronna informacja o chorobie alkoholowej i jej skutkach zdrowotnych, duchowych oraz zaburzeniach funkcjonowania społecznego, może być motywacją do zaprzestania zachowań ryzykownych (picie alkoholu).

Grupa terapeutyczna przy O.R.P.A. w Pyskowicach inicjuje powstanie Pyskowskiego Stowarzyszenia Trzeźwości i Klubu Abstynenckiego.

Działalność Stowarzyszenia ma na celu aktywne podejmowanie działań w kierunku zmiany obyczajów związanych z piciem, promowanie postaw trzeźwych i

abstynenckich. Chcąc dotrzeć do szerokiej grupy naszego społeczeństwa, zapraszamy do aktywnej współpracy pedagogów, pracowników służby zdrowia, służby porządkowe, pracowników socjalnych, osoby duchowne. Dużą rolę przywiązujemy do współpracy z pracownikami kultury. Jako mieszkańcy nie musimy się zgadzać na nieetyczne zachowanie, wulgaryzm i chamstwo osób nadużywających alkoholu, możemy jednak swoją trzeźwą postawą pomóc im w wydobyciu się z uzależnienia. Warunkiem powstrzymania choroby alkoholowej jest abstynencja. Warunkiem trzeźwienia jest stała abstynencja. Trzeźwość - to godne i odpowiedzialne egzystowanie - możemy dać swoim życiem przykład tym, którzy tej trzeźwości potrzebują. Osoby zainteresowane współpracą i działalnością w Stowarzyszeniu zapraszamy na zebranie założycielskie, które odbędzie się 08.04.2002 r. o godz. 17.00 w O.R.P.A. w Pyskowicach, ul. Paderewskiego 5, budynek Żłobka Integracyjnego.

**FRANCISZEK ŻURAWKA**

## ZAPROSZENIE

Duszpasterska Rada Parafialna Parafii pw. Nawrócenia Św. Pawła Apostoła bardzo serdecznie i gorąco zaprasza mieszkańców naszego miasta i całego Dekanatu Gliwickiego na Koncert Pieśni i Tańca "ŚLĄSK" im. Stanisława Hadyny, który odbędzie się w niedzielę 21 kwietnia o godz. 17.00 w Kościele Parafialnym Nawrócenia Św. Pawła Apostoła w Pyskowicach.

Zespół "ŚLĄSK" zaśpiewa najpiękniejsze utwory ze "Złotej Kolekcji" na 50-lecie istnienia.

Pamiątkowe cegiełki będące zarazem kartami wstępu są do nabycia w Kościele, Sklepiku "Caritasu" i kancelarii parafialnej po każdej Mszy Św.



# Składowisko odpadów w Pyskowicach

## CZYLI "RO" RÓWNA SIĘ "M" PRZEZ "V" - ciąg dalszy

CZĘŚĆ II:

Władze samorządowe 2-giej kadencji już w 1994 r. postanowiły zmienić przyszłą koncepcję funkcjonowania składowiska, w tym również źródło finansowania. Ostatecznie uzyskano dofinansowanie w formie preferencyjnej pożyczki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska w Warszawie.

Jednocześnie władze miasta zaczęły poszukiwać innego sposobu docelowego sfinansowania tej inwestycji. Wrócono do starej koncepcji partycypacji sąsiednich gmin w kosztach w zamian za wspólną eksploatację składowiska. Z kolei dotychczasowy wykonawca budowy składowiska sygnalizował konieczność renegotjacji wartości umownej, uzasadniając to powstałymi na zatrzymanej inwestycji szkodami (w skarpach budowanego składowiska powstały wyrwy) i wzrostem cen. Biorąc powyższe pod uwagę wykonawca żądał za dokonanie I-go etapu kwoty ok. 9 miliardów starych złotych, dla przypomnienia miasto dysponowało tylko ww. pożyczką w wysokości 5 miliardów starych złotych. W tej sytuacji postanowiono zmienić wykonawcę, gdyż uznano jego rozszczenia finansowe za przesadzone.

Przy okazji zmiany wykonawcy Zarząd Miasta widział możliwość przekazania wybudowanego składowiska do eksploatacji tej firmie, która dokończy I-szy etap w ramach posiadanych przez miasto środków finansowych. W celu wyłonienia najkorzystniejszej oferty wystosowano zapytanie ofertowe w tym temacie do czterech firm. Do ostatecznej rozgrywki zakwalifikowały się dwie, a mianowicie "Ekofol II" S.A. i firma z Poznania. W rezultacie wzajemnych licytacji firma "Ekofol II" S.A. poprawiając ostatecznie swą ofertową cenę za składowanie odpadów, przedstawiła korzystniejszy pakiet dla miasta. Rada Miejska podjęła stosowne uchwały: - o zawarciu porozumienia komunalnego z sąsiednimi gminami w sprawie partycypacji w kosztach budowy i wspólnej eksploatacji składowiska oraz o powierzeniu eksploatacji składowiska w zamian za jego docelową rozbudowę i rekultywację firmie „Ekofol II” S.A. Na mocy tych uchwał Zarząd Miasta podpisał w 1995 r. - stosowne porozumienie komunalne z gminami Toszek i Rudziniec, do którego w latach następnych przystąpiła jeszcze gmina Zbrosławice i Tworóg oraz umowę z przyszłym eksploatatorem składowiska.

Należy podkreślić, że wybrana koncepcja nie znalazła pełnego uznania w całym składzie Rady Miejskiej poprzedniej kadencji, znaczna część radnych była jej wręcz przeciwna optując za eksploatację składowiska tylko dla miasta Pyskowice. Aby przekonać niezdecydowanych uwypuklano przyszłe korzyści, takie jak zwrot kosztów już poniesionych, wpływ z tytułu opłaty eksploatacyjnej, w miarę niska cena składowania, brak konieczności wydatkowania środków finansowych z kasy miasta na docelową rozbudowę i rekultywację. Nie bez znaczenia był też narzucony limit ilości odpadów - możliwy do przyjęcia w danym roku kalendarzowym. Limit ten ustalono na 50.000 m<sup>3</sup> (luźnych odpadów przywożonych na składowisko), jako suma teoretycznej ilości odpadów komunalnych powstających w gminach wchodzących w skład porozumienia. Dla poparcia tej koncepcji zlecono opracowanie stosownych ekspertyz przez uznane autorytety w dziedzinie zagospodarowania odpadów, które miały potwierdzić słuszność podejmowanych decyzji.

Co prawda ustalenia ekspertów znacznie odbiegały od szczegó-

łów zawartej umowy na eksploatację składowiska (np. cena składowania zdaniem eksperta winna być prawie trzykrotnie wyższa), ale tłumaczono to promocją firmy wchodzącej dopiero na rynek "śmieciowy" i korzystnie przeprowadzonymi negocjacjami.

Już pierwsze miesiące eksploatacji wykazały, że przyjęte założenia są rozbieżne z rzeczywistością - gminy z porozumienia nie były w stanie dostarczyć umownej ilości odpadów. W tej sytuacji Zarząd Miasta w 1996 r. wyraził zgodę na uzupełnianie brakujących ilości odpadami z terenu gmin nie będących w porozumieniu komunalnym. Na składowisko zaczęły przyjeżdżać wypełnione śmieciami pojazdy, których numery rejestracyjne wskazywały ich odległe pochodzenie. Ostatecznie ubiegła kadencja zakończyła się próbami zablokowania tych dostaw przez Straż Miejską, co wg opinii prawnej było niezbyt zgodne z prawem. Z kolei eksploatator próbował obciążyć gminę kosztami zerwanych umów na odbiór śmieci z innych miast.

(ciąg dalszy nastąpi)

STANISŁAW KOKOT

NACZELNIK WYDZIAŁU ARIPM

## SPOTKANIE PEŁNE PYTAŃ

21 lutego w Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach odbyło się spotkanie mieszkańców z panią poseł **Krystyną Szumilas** i wicestarostą powiatu gliwickiego **Andrzejem Karasińskim**. Tematem spotkania zorganizowanego przez **Adama Bachulskiego** pełnomocnika Platformy Obywatelskiej w Pyskowicach, był aktualny stan reformy oświaty.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się: przedstawiciele Zarządu Miasta, Rady Miejskiej, grono nauczycielskie oraz uczniowie pyskowickich

szkół. Pani poseł omówiła tematy, jakimi aktualnie zajmuje się Sejmowa Komisja Edukacji, Nauki i Młodzieży. O działaniach Starostwa Powiatowego w zakresie tworzenia sieci szkół ponadgimnazjalnych mówił wicestarosta Andrzej Karasiński. W trakcie ożywionej dyskusji zebranych najbardziej interesowały sprawy: sieci szkół ponadgimnazjalnych, losy zewnętrznej matury we wszystkich typach szkół oraz zasadność sprawdzianu kompetencyjnego w klasach szóstych. Goście udzielali mieszkańcom odpowiedzi na szczegółowe

pytania dotyczące ramowych planów nauczania, dofinansowania do studiów nauczycielskich i opieki Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w wydawaniu rozporządzeń.

Gościem kolejnego spotkania organizowanego przez Koło Platformy Obywatelskiej w Pyskowicach będzie poseł **Andrzej Gałazewski**, który podejmie temat "Systemy ochrony ludności w Polsce".

ADAM BACHULSKI

KOŁO PLATFORMY OBYWATELSKIEJ  
W PYSKOWICACH

## OGŁOSZENIE

### ZARZĄD SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ "Łabędy"

Pyskowice, ul. Wieczorka 10

informuje zainteresowanych o możliwości profesjonalnego powierzenia nam

### ZARZĄDU WSPÓLNOTY MIESZKANIOWEJ

z terenu działania naszej Spółdzielni tj. Gliwice, Pyskowice, Toszek oraz okolic

tel. 233-90-00

Dyrekcja



*W podziękowaniu za pracę Wolontariuszy Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, Miasto zorganizowało dla nich dwie wycieczki: w Beskidy i do Zakopanego. Poniżej przedstawiamy wspomnienia z wyprawy w Tatry najbardziej oddanego organizatora WOSP i zarazem kierownika wycieczek - pani Anny Smyl.*

# O PEWNEJ WYPRAWIE

Pewnej soboty, skoro świt, ekipą starszych wolontariuszy X Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy pojechaliśmy sobie na wycieczkę autokarową do Zakopanego.

Mieliśmy dużo szczęścia, bowiem Tatry były dla nas bardzo gościnne. Trafiliśmy na przepiękną, słoneczną zimę.

Około 10.00 wyruszyliśmy na podbój Doliny Kościeliskiej dochodząc do Schroniska PTTK-u na Ornaku.

Po drodze niektórzy z nas urzeczni krajobrazem nurkowali w śniegu tworząc np. wspaniałe dopracowane "orły" na śniegu.

W drodze powrotnej tylko jedna grupka wróciła góralskimi sankami za jedyne ....10 zł od osoby. Pozostali w spokojniejszym tempie pokonali trasę do autokaru.

Po Kościeliskiej pojechaliśmy do Zakopanego. Tam zaliczyliśmy - jak na prawdziwych turystów przystało - wjazd na Gubałówkę. Każdy (kiedy kolejka przejeżdżała pod mostem) pomyślał sobie odpowiednie życzonko - może się spełni!

Wczesnym wieczorkiem zwiedzaliśmy zakopiańskie Krupówki.

I tu ciekawa niespodzianka (miła?). Zakopane bardzo się zmieniło. Krupówki rozświetlono nawet w najciemniejszych zakątkach. Różnorodne rozwiązania architektoniczne przyciągają turystów, np. ekstra fontanna, przez którą przepływał kiedyś mały widoczny potoczek.

A my spacerowaliśmy, kupowaliśmy osecpki, prowadziliśmy kawiarnianą i McDonald's-ową



konsumpcję. Przez chwilę czuliśmy się Wielkimi Turystami w Zakopanem.

Do Pyskovic dojechaliśmy po północy. Myślę, że zostaną miłe wspomnienia, bo młodzież i opiekunowie wspaniale spędzili czas w pogodnej i słonecznej atmosferze.

Ps. Dla wtajemniczonych: Nie ma już słynnej "AMBROZJI".

ANNA SMYL

## CZAS PRZEBACZANIA

Wokół tak dużo dzieje się zła, często my czujemy się skrzywdzeni a czasem to właśnie my krzywdzimy. Święta Wielkanocne to czas przebaczenia. Komu mamy przebaczać i jak? Czy ja muszę przebaczyć?

Wiem że muszę, bo czytam, że to najważniejsze na świecie. Bo ludzie dobrzy, kochający, nie powinni czuć żadnych negatywnych uczuć, a więc powinni przebaczać. Jednak nie można przebaczać na zawołanie, przebaczenie to długi proces. Wydaje się nam, że przebaczyliśmy ale okazuje się, że wcale tak nie jest, zablokowaliśmy jedynie uczucia. Kluczem do przebaczenia są właśnie uczucia. Czasem zastanawiamy się co powstrzymuje nas przed przebaczeniem? Oczekujemy, że ktoś kto nas skrzywdził, powinien nas przeprosić.

Ale często tak się nie dzieje. Tego "przepraszam" spróbujmy szukać u siebie. Tak naprawdę wojna toczy się wewnątrz nas. Zdecydowanie warto "odpuścić

dociekanie sprawiedliwości".

W szukaniu rewanżu i zemsty możemy utknąć na całe życie.

Po czym poznajemy że już wybaczyliśmy? Wiesz na pewno, że wybaczyłeś jeżeli bez problemów kontaktujesz się z osobą, do której czułeś żal. Przebaczenie to rozstanie z przeszłością, a to oznacza, że stajemy wobec zadania, które wymaga dodatkowych wysiłków i umiejętności. Powstrzymanie się od przebaczenia jest wygodnym alibi - możemy wciąż odkładać moment, kiedy odważnie wejdziemy w nowe życie.

*Dlaczego tak trudno wybaczać? Trudno wybaczyć silniejszemu. Trudno wybaczyć bez możliwości ukarania.*

*Wybaczenie jest prezentem dla winowajcy.*

*Wybaczenie to trud rozstania się z przeszłością.*

*Wybaczenie może oznaczać początek nowej drogi.*

WIESŁAW REJMAN

## RELACJA ZE SPOTKAŃ MŁODYCH FILATELISTÓW

Już po raz trzynasty Zarząd Koła Nr 30 Polskiego Związku Filatelistów w Pyskowicach i Dyrekcja Biblioteki Miejskiej zorganizowały spotkania z młodzieżą zbierającą znaczki pocztowe. Spotkania prowadzone były przez członków Zarządu Koła trzy razy w tygodniu. W pierwszym tygodniu poświęcone były omówieniu założeń Młodzieżowego Konkursu Filatelistycznego zatytułowanego: "Parki Narodowe i Krajobrazowe w Polsce". Tematyce konkursu poświęcona była wystawa znaczków polskich. W bezpośrednich rozmowach z prowadzącymi spotkania uczestnicy mieli możliwość pogłębienia wiedzy filatelistycznej. Drugi tydzień wypełniony był opracowaniem odpowiedzi na pytania zawarte w specjalnych testach i przygotowaniem arkusza ze znaczkami związanymi z tematyką konkursu. Warunki konkursu spełniło dziesięciu uczestników. 20 lutego nastąpiło podsumowanie wspólnego działania i ogłoszenie wyników konkursu. **Malwina Furmaniuk** i **Magda Biernacka** razem zajęły pierwsze miejsce, **Agnieszka Krześcińska** drugie, a **Sandra Furmaniuk** trzecie. Wymienione zwyciężczynie są uczennicami różnych klas gimnazjów. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody w postaci walorów filatelistycznych. Wszystkim nagrodzonym gratulujemy i prezentujemy ich na zdjęciu zrobionym na podsumowaniu spotkań.

WŁADYSŁAW MACOWICZ





# DZIĘKUJĘ CI EWO!

Ewy - to mamy, babcie, ciocie, sąsiadki, znajome... Im dedykowały swój program dzieci z Przedszkola nr 3, który nosił tytuł "Mojej mamie i wszystkim kobietom Pyskowiec".

Jest 7 marca. Przyzwyczajam się do tego, że ilekroć występujemy w MOK-u, jest okropna pogoda. Nasi wspaniali rodzice zaradzili i temu. Przewożą dzieci swoimi samochodami. O dobra

wolo ludzka! Wszyscy są na miejscu. Godzina 16.00. Startujemy! "Piu bella" Erosa Ramazzottiego wita wszystkich gości. Pamiętam, że bella znaczy po włosku piękna. Tak więc w porządku, piosenka oddaje w pełni wizerunek lepszej części rodzaju ludzkiego! (bez obrazy panowie). Siadam z **Filipem Zielińskim**. Krótki wywiad na temat kobiet. Filip budzi aplauz publiczności, jest małą gwiazdą naszej placówki. Nietypowy występ jest oczywiście zaplanowany, teraz witamy naszych gości...! Cieszy nas obecność wiceprzewodniczącej Rady Miejskiej **Ireny Bielińskiej**, sekretarza miasta **Wiesława Rejmana**. **Justysia Antoszak** dziękuje wszystkim kobietom za ich wielki, codzienny trud. "Za obiady i pozmywane szklanki, za pieczętowanie rąk, nieprzespane noce, przyszyte guziki". Myślę, że dobra energia tych słów udzieliła się wszystkim naszym Paniom. Na scenę wchodzi: **I Konecka** z córką **Kasią**, babcia **Prolejk** z wnuczką **Justysią Antoszak**,

ciocia **J. Gabryel** z **Agatką, I Surman** z córką **Patrysią**. Płynnie wierszowana opowieść o ich uczuciach. Pojawia się wzruszenie. Jak może być inaczej, gdy słyszymy: "Kocham cię jak świat cały". Wspaniali artyści - duzi i mali. Całkowicie rozbrajają nas maluszki, ich krótki występ jest uroczy. Nasza mała Gosia czyli Gosiacek wspólnie z Kasią zachwycają składanymi życzeniami. Scena zostaje udostępniona starszacom **Ewy Baron**. Dzieci pięknie ubrane, tańczą i recytują. Duże brawa za udany występ! Chwila przerwy jest znamieną, rodzice wiedzą, że to niespodzianka. Rozbrzmiewa ognista muzyka rock and rolla. Na scenę wchodzi **Romek Milczarek**. Nonszalancka poza jest rzecz jasna wpisana w scenariusz. Romek to maestro tańca, aktywności może mu pozazdrościć niejeden czło-

wiek. Lekkim krokiem podchodzi **Basia Milczarek**. Oko spoczywa z przyjemnością na tej parze. Za chwilę pojawia się druga tancerka - **Beata Janarek**. Taniec nabiera innego kolorytu, każda z nich tańczy tak, że nogi rwą się do tańca. Ta trójka rodziców, by zatańczyć, musiała pokonać swoje wewnętrzne opory, musi kochać taniec w ogóle, mieć dobrą kondycję. Posiadają wszystko! Nagła zmiana muzyki - to twist: wirujący, szalony! Tańczący są już na dole pod sceną, kierują się w stronę

Dokończenie na str. 16



ZDJĘCIA: A. WITWICKI

## Niecodzienne odkrycie

# Pyskowiicka Księga Cechowa z lat 1743 - 1852

Po sensacyjnych artykułach różnych gazet i po audycji radiowej, które informowały o znalezieniu w Pyskowicach "Księdze Cechowej", dziś na spokojnie przekazuję informację o tym dokumencie na łamach "Przeglądu Pyskowiickiego". Rozpocznę od tego, że właścicielem "Księgi" jest Józef - mieszkaniec Pyskowiec i nasz kolega filatelista. Z jego nazwiskiem zapoznam w przyszłości, bo nie chcę by mu dokucało. Józef znalazł "Księgę" w zbiorach rodzinnych przekazanych przez ojca. Znając moje działania zmierzające do zorganizowania muzeum w Ratuszu, w którąś niedzielę lutego zrobił mi niespodziankę przynosząc ten dokument. Usiedliśmy i zaczęliśmy przeglądać tę "Księgę". Na pierw-

szej stronie, która jest okładką przeczytaliśmy, że "Księgę" założyli: Stanisław Fiolka i Jerzy Pientkiewicz, którzy byli cechmistrzami. Na pierwszej kartce, której obraz prezentuje jest zapis z datą roku 1743.

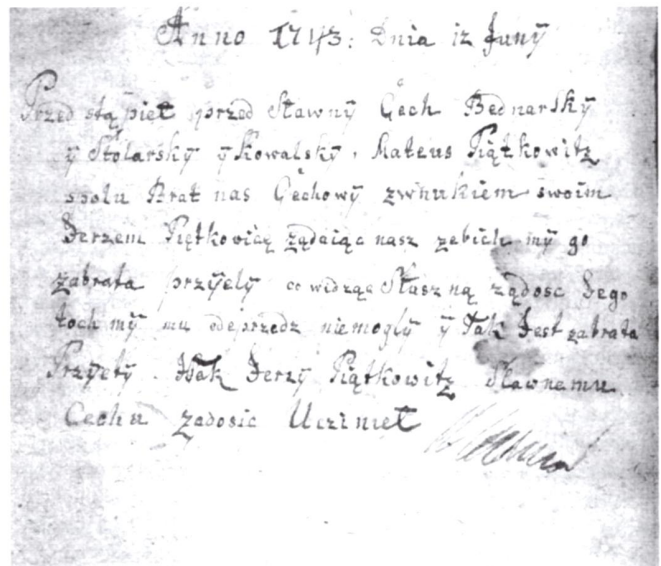
Mając świadomość, że dotykamy dokumentu liczącego ponad 250 lat bardzo ostrożnie oglądaliśmy kartkę po kartce. W czasie tej czynności stwierdziliśmy, że "Księga" kończy się na 1852 roku. Jest pisana po polsku i po niemiecku. Język niemiecki coraz częściej spotykany jest w dziewiętnastym stuleciu.

Tyle na dziś, a z "Księgą" będą mogli zapoznać się szanowni mieszkańcy naszego miasta, gdy muzeum w Ratuszu stanie się faktem. Obserwując starania władz

miasta zmierzające do utworzenia muzeum mogę sądzić, że rok 2002

może być jego początkiem.

WŁADYSŁAW MACOWICZ





# PODWÓJNE MISTRZOSTWO POWIATU

27 lutego w Przyszowicach odbyły się Powiatowe Mistrzostwa w Piłce Siatkowej Dziewcząt szkół gimnazjalnych. Naszą gminę reprezentowały dziewczęta z Gimnazjum nr 1, wygrywając eliminacje miejskie. Rywalkami naszych gimnazjalistek były drużyny z Knuruwa, Przyszowic, Pilchowic, Paniówek, Toszka i Rudzińca. Spotkania rozgrywane były zgodnie z przepisem PZPS do dwóch wygranych setów. Wszystkie mecze naszych siatkarek kończyły się zwycięstwem 2:0. W finale podobnie jak w zeszłym roku Gimnazjum nr 1 walczyło z drużyną z Knuruwa. Finał wygrałyśmy także 2:0 (25:20) (25:20).

Starsze koleżanki: **Katarzynę Wojtal, Agatę Turek, Weronikę Błażytko, Ewelinę Fudalej, Małgorzatę Zielińską, Natalię Nowak, Annę Wojciechowską i Martę Link** dzielnie wspierały chociaż na razie z ławki rezerwowych pierwszoklasistki: **Katarzyna Skrzynecka, Katarzyna Gawel, Michalina Leksy, Martyna Antoszak**. Sukces cieszy tym bardziej, że dziewczyny zdobyły go trzeci raz z rzędu!

Koszykarki z Gimnazjum nr 1 kilka dni wcześniej pokonując Gimnazjum nr 2 i drużynę z Przyszowic zdobyły także mistrzostwo powiatu w tej dyscyplinie sportu. W podstawowym składzie oprócz ww. dziewcząt zagrały także **Agata Maciejczyk i Paulina Łabiak**



Obydwie drużyny przygotowują się do dalszych rozgrywek o mistrzostwo rejonu, którego są wicemistrzyniami.

BEATA BRYŁA

## SEZON ROBÓT DROGOWYCH ROZPOCZĘTY

Remont ulic o nawierzchni asfaltobetonowej jest stałym zadaniem w budżecie Gminy. Na rok 2002 środki zarezerwowane na jego realizację wynoszą 85.500 zł.

W roku bieżącym w wyniku ogłoszonego w styczniu przetargu nieograniczonego na wykonanie zadania pn. "Remont częściowy ulic miejskich o nawierzchni asfaltobetonowej na terenie miasta Pyskowice" wyłoniona została firma "REPEX" z Tarnowskich Gór. Zgodnie z zawartą umową firma przystąpiła do prac w dniu 4.03.2002 roku. W pierwszej kolejności naprawiane będą ulice o najważniejszym znaczeniu komunikacyjnym oraz te, gdzie ubytki w nawierzchni mogą spowodować

zagrożenie dla ruchu kołowego lub spowodować uszkodzenie pojazdu. Do dnia 12.03.2002 roku remontem objęte zostały następujące ulice: Nowa, Strzelców Bytomskich, Chopina, Szpitalna, Dworcowa i Wojska Polskiego. Łączna powierzchnia naprawionych w tym okresie miejsc wyniosła 305,50 m<sup>2</sup>. W dalszej kolejności prace wykonywane będą na ulicach: Piaskowej (remont rozpoczęty w dniu 13.03.2002 roku), Wiejskiej, Sikorskiego, Traugutta, Kolejowej i Wolności. Po zakończeniu tego etapu prac rozpocznie się sukcesywne remontowanie pozostałych ulic miejskich.

**JOANNA BUJAKOWSKA**  
NACZELNIK WYDZIAŁU GKIH

## DZIĘKUJĘ CI EWO!

Dokończenie ze str. 15

widowni. Myślę, iż niejedynemu wstrzymał oddech. W taniec dali się porwać: **Dorota Podlasin, Andrzej Antoszak, Krzysztof Konecki**. Proszę Pastwa! To był taniec! Brawa! Brawa! ... Scena wita średniaków. Wprowadza ich **Iga Karmańska**. **Ewa Lyszczyna** jest zajęta - prowadzi muzycznie wszystkie grupy, lecz bacznie zerka na swoje dzieci. To kolejny wspaniały występ naszych przedszkolaków. Nikt z taką miłością nie patrzy

na występujące dzieci jak oczy ich rodziców! Powiedzieć bezmiar miłości to mało! **Dominisia Panek** śpiewa piosenkę o mamie. Pożegnanie. My Ewy z Przedszkola nr 3 składowy wszystkim Ewom siedzącym na widowni najlepsze życzenia. Kochane Ewy nie dajcie się życiu! "Kochajcie siebie wystarczająco, by nie bać się odnaleźć wewnątrz spokojnego miejsca, które zna tylko miłość i ufność".

**KRYSTYNA KWIATEK**  
DYREKTOR PRZEDSZKOLA NR 3

## OGŁOSZENIE

Zapraszamy mieszkańców na

### TURNIEJ SKATA SPORTOWEGO,

który odbędzie się 27 marca 2002r. (środa) o godz. 15.30 w Karczmie „u Alojza” w Dzierżnie przy ul. Piaskowej

Wpisowe od uczestnika wynosi 15 zł

#### UWAGA!

Zapisy można zgłaszać do 26.03.02r. do godz. 15.00 w w/w lokalu lub telefonicznie (tel. 233 31 98, 233 31 13 lub 233 97 13)

Organizatorzy:

Rada Miejska i Zarząd Miasta Pyskowice



## PYSKOWICKA LIGA PIĄTEK PIŁKARSKICH

OGŁASZA ZAPISY NA RUNDE WIOSENNA:

- SENIORÓW
- JUNIORÓW
- TRAMPKARZY



Zapisy przyjmuje do dnia 06.04.02r. Wydział KSİSS (p. H. Sibiak tel. 332 60 04) i UKS „TRÓJKA” (p. Z. Łanowy tel. 0-602-74-34-72)



## PRZEWODNIK SAMORZĄDOWY TELEFONY

Biuro Rady Miejskiej	332-60-60
Przewodnicząca Rady Miejskiej	332-60-60
Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej	332-60-60
Urząd Miejski - Sekretariat	332-60-00
Burmistrz Miasta	332-60-00
Z-cy Burmistrza Miasta	332-60-00
Sekretarz Miasta	332-60-58
Skarbnik Miasta	332-60-32
Ośrodek Pomocy Społecznej	233-23-55
Miejska Biblioteka Publiczna	233-24-75
Miejski Żłobek Integracyjny	233-27-17
Miejski Ośrodek Kultury	233-25-34
Zespół Obsługi Placówek Oświatowych	332-60-40
MZBM	233-32-60
MPGK	233-98-09
Zespół Szkół Specjalnych	233-26-51
Gimnazjum Nr 1	233-26-85
Gimnazjum Nr 2	333-18-24
Szkoła Podstawowa Nr 4	233-20-10
Szkoła Podstawowa Nr 5	233-32-48
Szkoła Podstawowa Nr 6	233-23-17
Przedszkole Miejskie Nr 1	233-25-80
Przedszkole Miejskie Nr 2	233-27-51
Przedszkole Miejskie Nr 3	233-27-43
Przedszkole Miejskie Nr 4	233-22-15
Przedszkole Miejskie Nr 5	233-24-38
Konsultacyjny Punkt Pomocy Rodzinie	233-35-10

## POGOTOWIA:

Policja	997 lub 233-29-97
Ratunkowe	999 lub 233-29-98
Gazowe	992 lub 233-26-42
Straż Pożarna	998 lub 233-22-20 608-402-998
Straż Miejska	986 lub 332-60-06 501-410-258
Wodno-Kanalizacyjne	233-20-26
Szpital Powiatowy	233-24-24
Pomoc Drogowa	233-32-44
Stacja Opieki „Caritas”	233-27-78

## APTEKI:

„Dobra”, ul. Wojska Polskiego 10	233-22-82
„Centralna”, ul. Armii Krajowej 20	233-25-67
„Galena”, ul. Sikorskiego 23	233-25-00
„Pod Różą”, ul. Armii Krajowej 28	233-87-28
„Leśna”, ul. Wojska Polskiego 25	233-23-18
„Remedium”, ul. Paderewskiego 11	233-28-09

## O G Ł O S Z E N I E

Firma Motoryzacja Transport i Logistyka  
ASCO Sp. z o.o. w Pyskowicach



zatrudni inżyniera (technika) z praktyką w działalności remontowej (może być w niepełnym czasie pracy). Zgłoszenia listowne na adres: 44-120 Pyskowice, ul. Wielowiejska 53

## LIST DO REDAKCJI

*Dokonczenie ze str 11*

i zawierają pokaźną ilość pomyłek. Podsumowując, pragniemy stwierdzić że firma czyli inwestor strategiczny, który weźmie ZC w wieloletnią dzierżawę - bo chyba taką politykę się teraz preferuje w UM - powinna mieć wystarczający kapitał finansowy, którym nie tylko będzie mogła płacić na bieżąco czynsz dzierżawny miastu, ale przede wszystkim opłacić na bieżąco wszystkie składniki związane z eksploatacją ZC tj. za opał, energię elektr., wodę, płace, konserwacje itd., oraz mogła przystąpić do modernizacji ZC tj. likwidacji kotł. nr.1, położenia nowej nitki ciepłowniczej oraz zwiększenie mocy kotł. Centrum. Prosimy UM i Radnych Pyskowic o rozsądne rozpatrzenie naszych uwag.

**SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI**

**ZDROWOTNEJ**

**SZPITAL POWIATOWY**

**W PYSKOWICACH**

informuje, że w roku 2002 świadczy usługi w ramach kontraktu ze

**Śląską oraz**

**Branżową Kasą Chorych**

w następującym zakresie:

- Hospitalizacja na Oddziale Wewnętrznym
- Hospitalizacja na Oddziale Chirurgicznym
- Hospitalizacja na Oddziale Ginekologiczno-Położniczym

**Oferujemy:**

- Porody, również rodzinne
- Nowoczesne metody operacyjne (chirurgia i ginekologia laparoskopowa, operacja hemoroidów met. Longo, operacje przepuklin met. PHS i inne)
- Możliwość korzystania z kontroli poszpitalnej
- Porady w Poradni Patologii Noworodka oraz wizyty w Szkole Rodzenia

**Zapewniamy:**

- Postępowanie lecznicze według najnowszych standardów oraz fachową opiekę pielęgniarską
- Pełne zaplecze diagnostyczne oraz możliwość korzystania z pomocy specjalistów innych działów
- Pobyty na salach 2 osobowych z aneksem sanitarnym na oddziale Ginekologiczno-Położniczym, a na innych oddziałach w salach 2 oraz 3 osobowych
- Miłą, kameralną atmosferę

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy bezpośrednio do naszej placówki, znajdującej się w Pyskowicach przy ul. Szpitalnej 2, lub o kontakt telefoniczny pod numerem 233-24-24, wew. 250.

Przegląd Pyskowicki – pismo wydawane przez GMINĘ PYSKOWICE  
Redaktor Naczelny: ANTONI DREWNIAK Zespół: Krystyna Urbańska, Elżbieta Mikoś, Joachim Morys, Krzysztof Lapucha. Opracowanie techniczne: Piotr Denisiewicz. Dział kolportażu: Justyna Stasiuk  
Adres Redakcji: Urząd Miejski, ul. Strzelców Bytomskich 3, pok. 224, 44-120 Pyskowice, tel. (0-32) 332-60-66

e-mail: pprea@pyskowice.pl Fax (0-32) 332-60-02. Redakcja nie zwraca nie zamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach. Nakład 2000 egzemplarzy.

Za wspólną część miesięcznika „Nasze Wieści” odpowiedzialna jest redakcja w składzie: Przemysław Jarasz, Wojciech Cydzik, Rafał Wójcik. Adres redakcji: ul. Kościuszki 1c, pok. 301a, 44-100 Gliwice, tel. 232-15-25 wew.111

Skład i druk: Wydawnictwo Kontur, Sośnicowice, tel.: 0-604-458-351  
Numer zamknięto: 25 marca 2002 r.



# Wspomnienia z ferii

*Podobnie jak w latach poprzednich tegoroczne ferie wypełnione były mnóstwem ciekawych i interesujących form spędzenia czasu wolnego.*

Z ramienia Zarządu Miasta, Wydział Kultury i Sportu zaplanował wiele atrakcji dla dzieci i młodzieży pozostających w tym czasie w mieście.

Niestety, aura spletała figła organizatorom. Nie odbyły się wcześniej zaplanowane kuligi połączone z konkursami na śniegu oraz zawody narciarskie.

Jednak mimo tych przeszkód 2 tygodnie ferii obfitowały w wiele wrażeń i przeżyć.

Oprócz zorganizowanych (tym razem przez Ognisko Pracy Pozaszkolnej) dni otwartych sal gimnastycznych w szkołach, dzieci i młodzież mogły uczestniczyć w zajęciach wschodnich sztuk walki i samoobrony w Taekwondo prowadzonych przez prawdziwego fachowca tej dyscypliny sportu - pana **Bogdana Matwieczuka**.

Władze samorządowe naszego miasta sfinansowały również codziennie odbywające się zajęcia sportowo-rekreacyjne w tenisie stołowym. Miłośników tenisa jak zwykle nie brakowało. Sala gimnastyczna w Szkole Podstawowej nr 6 odwiedzana była przez młodych tenisistów przez cały czas trwania ferii.

Gwoździem programu okazały się jednak wycieczki jednodniowe w góry i wyjazdy na lodowisko do Bytomia.

Jazda na łyżwach cieszyła się ogromnym powodzeniem wśród sporej grupy pyskowičkih dzieci i młodzieży. Grupę łyżwiarzy stano-



wili też tacy, którzy na lodowej tafli mieli okazję być pierwszy raz w życiu.

Ale i Ci doskonale dawali sobie radę, przemierzając na łyżwach kolejne metry potężnego lodowiska.

Ogromną atrakcją zimowych szaleństw były jednodniowe wycieczki w Beskidy, finansowane przez Radę Miejską i Zarząd Miasta z funduszy przeznaczonych na kulturę fizyczną i turystykę oraz profilaktykę przeciwalkoholową.

Zorganizowano wyjazdy m.in. do Wisły, Ustronia, Szczyrku, Cieszyna, Jury Krakowsko-Czę-



stochowskiej, Brennej.

Szacunkowo z naszych wycieczek skorzystało około 700 młodych pyskowiczów

Zostały przetarte szlaki na Czantorię, Równicę, Klimczok, Kubalonkę, Skrzyczne.

Nie zabrakło lubianych przez wszystkich przejazdów wyciągami krzeselkowymi.

Pomimo braku śniegu (choć w wyższych partiach górskich można było się nim nacieszyć), zimowy wypoczynek należał do bardzo udanych.

Dzieci, będące uczestnikami górskich wypraw, pragną za naszym pośrednictwem podzielić się wrażeniami podziękować władzom naszego miasta za tak wspaniałe

wypełniony czas wolny od zajęć szkolnych.

Oto wypowiedź dwu z nich - **Sandry Budniak** i **Oli Tyniewickiej**:

*- Chcemy serdecznie podziękować za miło zorganizowany czas ferii zimowych. Byliśmy na dwóch wycieczkach w Beskidach. Pierwsza z nich odbyła się w czwartek 14 lutego. Wchodziliśmy szlakiem turystycznym do schroniska, gdzie było trochę wolnego czasu. Następnie wjeżdżaliśmy wyciągiem krzeselkowym na Skrzyczne, skąd schodziliśmy pieszo. W trakcie powrotu do Pyskowie każdy z uczestników dostał po bananie i "Snickersie".*

Następna wycieczka odbyła się w sobotę 16 lutego. Po przyjeździe szliśmy zielonym szlakiem na Klim-

czok. Tam zatrzymaliśmy się w schronisku na odpoczynek. Następnie zjeżdżaliśmy wagonikami. Na koniec udaliśmy się do Cieszyna. Część osób przeszła na stronę czeską, a reszta została po stronie polskiej, gdzie mieliśmy wolny czas, który wykorzystaliśmy na zwiedzenie Rynku. W czasie powrotu do domu każdy otrzymał słodki poczęstunek.

Jesteśmy bardzo zadowolone z tak wspaniale spędzonych ferii.

W imieniu wszystkich uczestników dziękujemy panu burmistrzowi, opiekunom wycieczek i wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji zimowego wypoczynku".

**JUSTYNA FIJOLEK-ZIOBROWSKA**





# MOK - WIEŚCI kulturalne

BIULETYN INFORMACYJNY

MARZEC 2002

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

*Zdrowych i spokojnych  
Świąt Wielkanocnych,  
smacznego jajka  
i mokrego dyngusa*

życzą  
Dyrektor i Pracownicy  
Miejskiego Ośrodka Kultury  
w Pyskowicach



## Co, gdzie, kiedy

### „Malarskie różnaitości”

08 kwiecień 2002r. godz. 18.00

otwarcie wystawy  
Karola Przyborowskiego  
i Jana Zadorożnego

Galeria „PODcień”

### „Wiosenny Przegląd Rodzin Muzykujących”

28 kwiecień 2002r.

pod patronatem  
Komisji ds. Rodziny  
Rady Miejskiej w Pyskowicach  
w sali widowiskowej MOK



## „DZIEŃ ZIEMI” HAPPENING EKOLOGICZNY

11 kwietnia 2002r.

10.00 „Żywność, a ekologia”  
finał międzyszkolnego konkursu  
dla klas 4-6 szkół podstawowych  
i gimnazjów.

11.00 „Ekopani & Ekopan”  
konkurs mody ekologicznej  
i antyekologicznej dla szkół  
podstawowych i gimnazjów  
(eliminacje)

12.00 „Żywność, a ekologia”  
finał finału

13.00 „Ekopani & Ekopan” - finał

Imprezy towarzyszące:

„Ekookno na świat”  
konkurs plastyczny - wystawa pokonkursowa

„Pyskowice a ekologia”  
albumy i makiety ekologiczne  
wystawa prac uczniów  
Szkoły Podstawowej nr 6 i Gimnazjum nr 1)

ORGANIZATORZY:  
Szkoła Podstawowa nr 5, Szkoła Podstawowa nr 6,  
Gimnazjum nr 1, Gimnazjum nr 2,  
Miejski Ośrodek Kultury w Pyskowicach



## WAKACYJNE RETROSPEKCJE

### „Ziemia Żywiecka”



Ciepły i wyjątkowo pogodny lipcowy poranek. Godzina 8.00. Komplet wycieczkowiczów. Przed nami kolejny turystyczny szlak - Ziemia Żywiecka.

Na początek Andrychów. W miejskim parku mały zameczek, niestety do obejrzenia tylko z zewnątrz. Obok „olbrzym bez kory” – stary platan. Nie opodał zabytkowy kościółek. Opuszczamy miasteczko. Przed nami otwarte wrota Małego Beskidu.

Zdobywanie Leskowca okazało się naszym „być albo nie być”. Nawet najwięksi piechurzy mieli trudności. Nim dotarliśmy do bardziej łagodnego Szlaku Białych Serc, wspinaczka czarnym szlakiem, stała się dla niektórych z nas, drogą przez mękę. Myśl jednak, że będziemy mogli „dreptać” ścieżkami, po których stapał sam Papież, Jan Paweł II była silniejsza od naszego zmęczenia. Ograniczony niestety programem czas nie pozwolił nam na zbyt długi pobyt w tym uroczym zakątku.

Zejscie z Leskowca okazało się pestką w porównaniu ze wspinaczką. Sznur wycieczkowiczów rwał Czarnym Szlakiem w dół niczym górski potok po burzy. Nie sposób było to zarejestrować nawet czujnym okiem naszego operatora kamery.

Chwile grozy przeżyliśmy, kiedy nasz autokar zmagał się z Kocierskim Gościńcem, wijącym się serpentynami wśród pięknych mieszanych, beskidzkich lasów. Dla tych jednak krajobrazów warto było mieć „serce w gardle”.

Przed nami stolica Żywiecczyzny. Zamek w Żywcu przywitał nas chłodem – i to w każdym calu. Liczyliśmy na chwilę relaksu, przy małej czarnej, w murach nastrojowej zamkowej kawiarenki. Niestety zastaliśmy zamknięte drzwi. Nie zabawiamy więc zbyt długo w stolicy Żywiecczyzny i ruszyliśmy w dalszą drogę. Zaporę na Tresnej pokonujemy pieszo, podziwiając przepiękne krajobrazy rozpościerające się po obu stronach Żywieckiego jeziora.

Góra Żar. Z nagiego wierzchołka rozciąga się niesamowita panorama okolicy: łagodne pasma Beskidu Małego, domki rozsiane w dolinach i na

zbozczach, a za górami rozległa równina pogórza. U stóp Kaskady Soły, czyli trzy sztuczne jeziora opadające stopniami lśniących tafli. Duże wrażenie robi zbiornik wodny na Żarze, część elektrowni szczytowo – pompowej.

Góra Żar ma dziwną właściwość. W pewnym miejscu na krętej drodze przedmioty (np. samochód pozostawiony na jałowym biegu) miast staczać się w dół, przemieszcza się ku górze. Sprawdziliśmy to na naszym autokarze. Ku naszemu ogromnemu zdziwieniu była to najprawdziwsza prawda.

Niestety czas wracać do domu. Żegnamy się z Ziemią Żywiecką, kolejną, wspaniałą, turystyczną przygodą. (DITT)



### „Mojej Mamie i wszystkim Kobietom Pyskowic”

8 marca – Międzynarodowy Dzień Kobiet, obchodzony na całym świecie po raz 80-ty. Uczciły Święto wszystkich Pań, również dzieci z Przedszkola Miejskiego nr 3. W prezencie Paniom dały piękny pokaz artystycznych, aktorskich i piosenkarskich talentów. Na deskach sceny Miejskiego Ośrodka Kultury wystąpiły w galowych strojach przedszkolaczki: maluszki, średniaki i starszaki. Nie zabrakło również pokazu przedszkolaków już trochę wyrośniętych – czyli dorosłych, którzy dali wspaniałą pokaz tańca, zapraszając do zabawy publiczność zgromadzoną na sali.

W roli konferansjerów wystąpili: - Pani Krystyna Kwiatek, Dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 3 we własnej osobie oraz 6-letni Filipiek Zieliński. Było wspaniale.

**Dziękujemy wszystkim i za wszystko.**

(M.J)

Z „PORADNIKA LIDERA”

„Znajduj to, co dobre  
Oczekuj tego, co najlepsze  
Lojalność”

Dlaczego więc ?

„NIKTÓRZY WYTYKAJĄ BŁĘDY, JAKBY DAWANO  
ZA TO NAGRODY”

(DITT)

Wydawany z „Przeglądem Pyskowickim”  
Współwydawca: Miejski Ośrodek Kultury w Pyskowicach  
Zespół redakcyjny: Grażyna Dittrich, Małgorzata Janysek,  
Sylvia Cebula, Agata Sitarek



Konkurs dla szkół podstawowych i gimnazjów. Liczymy na życzliwe wsparcie nauczycieli

# Zwierzę nie jest rzeczą!

Wspólnie z gliwickim oddziałem Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami oraz Schroniskiem dla bezdomnych zwierząt w Gliwicach ` Sośnicy, redakcja „Naszych Wieści” ogłasza konkurs pod hasłem „Zwierzę nie jest rzeczą”. Celem naszego wspólnego przedsięwzięcia jest propagowanie idei ochrony przyrody, a zwłaszcza zwierząt.

W jednym z ostatnich numerów „Naszych Wieści” zamieściliśmy reportaż ze schroniska dla bezdomnych zwierząt w Gliwicach. Docierają do nas sygnały świadczące o tym, że dzieciom i młodzieży los zwierząt skrzywdzonych przez ludzi bardzo leży na sercu. Ze zrozumiałych względów nie każdy może przygarnąć pod swój dach czworonoga. Każdy natomiast może przyczynić się do rozpropagowania jakże rzetelnej idei.

– Jestem przekonana, że podczas zajęć szkolnych przynajmniej co jakiś czas powraca dyskusja o ochronie przyrody, a więc także i zwierząt. W szeregach TOZ-u aktywnie działa zresztą wielu nauczycieli. Oni najlepiej wiedzą, jak ważną sprawą jest pozytywna edukacja od małego. Bo przecież wiadomo, czym skorupka za młodu na-



siąknie... – przypomina stare powiedzenie **Barbara Malinowska**, kierowniczka schroniska w Gliwicach. – *Wierzę, że dzieciom warto wpajać szacunek do istot żywych, bo to uczy szacunku także w odniesieniu do samych ludzi.*

Zapraszamy więc wszystkie szkoły podstawowe z terenu powiatu gliwickiego do przesyłania pod adres redakcji prac plastycznych (w dowolnej objętości i technice, mile widziane plakaty) ukazujące

naszych czworonożnych przyjaciół w różnych sytuacjach. A może któryś z uczniów zapamiętał swoją wizytę w schronisku? Najlepsze prace opublikujemy na łamach „Naszych Wieści”. Ozdobią one także ściany samego schroniska dla zwierząt w Gliwicach.

Natomiast gimnazjalistów zachęcamy do sięgnięcia po pióro i przelania na papier w formie pisemnej swoich doświadczeń, trosk i przemyśleń. Może któreś z was ratowało kiedyś psiaka lub kotka przed śmiercią? Może znaleźliście nieboraka potrąconego przez samochód i próbowaliście mu ulżyć? A może przygarne- liście do domu znajde? Czekamy na Wasze wypracowania. Najlepsze z nich opublikujemy w formie dziennikarskiego artykułu w naszym miesięczniku.

Na wszystkie prace czekamy do końca kwietnia pod adresem: Redakcja „Naszych Wieści”, ul. Kościuszki 1c, pok. 301a, 44-100 Gliwice. Wyniki konkursu opublikujemy w majowym wydaniu „Naszych Wieści”. Na zwycięzców czekać będą także nagrody niespodzianki.

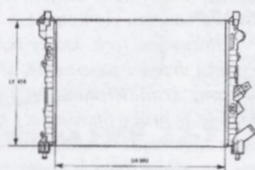
(PJ)

R E K L A M A

## FIRMA SADŁO ZYGMUNT CHŁODNICE AUTO-EKO KLIMATYZACJA

44-153 Sośnicowice, ul. Powstańców 6  
tel. 238-70-03, 0605-234-637

czynne: poniedziałek-piątek 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00



### Sprzedaż:

- chłodziń nowych i używanych • krajowych, zagranicznych • wodnych
- olejowych, turbo
- klimatyzacji do samochodów osobowych, ciężarowych, dostawczych, ciągników i kombajnów rolniczych

### Wymiana:

- płyn do chłodziń na miejscu – 10 zł

### Naprawa:

- wymiana rdzeni, również TIR

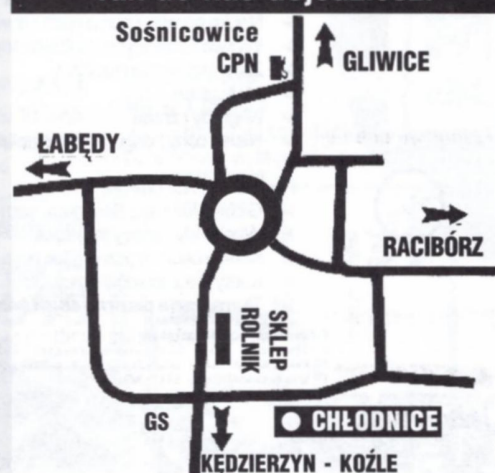
### Skup:

- chłodziń złomowych

### Usługi tokarskie

Części do aut zachodnich

### Tak do nas dojedziesz:





Urzędnicy zapewniają, że każda decyzja o wycięciu choćby jednego drzewa jest przemyślana

# Wycinka pod kontrolą

Ostatnio znów pojawiły się głosy zaniepokojonych mieszkańców naszego powiatu, którzy donieśli nam o wycinkach zdrowych drzew rosnących głównie przy drogach m.in. na terenie gmin: Gierałtowiec, Pilchowice, Rudziniec i Toszek.

Jak się okazało, urzędy gmin, gdy chodzi o drogi gminne oraz Starostwo Powiatowe, jeśli dotyczy to dróg powiatowych, jako administratorzy tychże zobowiązani są do zapewnienia bezpieczeństwa poruszania się po nich, m.in. do usunięcia wszelkich elementów, jakie mogą stanowić zagrożenie dla użytkowników, w tym również drzew! Stąd właśnie biorą się wszelkie, tak niepokojące mieszkańców wycinki drzew.

Być może nie wszyscy zdajemy sobie z tego sprawę, ale właśnie niewinnie wyglądające przydrożne drzewa stanowią spore niebezpieczeństwo dla kierowców oraz dla lokalnej infrastruktury.

– Zgodnie z obowiązującymi przepisami wycięciu podlegają drzewa zagrażające bezpieczeństwu ruchu na drodze, rosnące w odległości mniejszej niż 2,5 m od krawędzi jezdni oraz drzewa chore – dowiedzieliśmy się w Starostwie Powiatowym w Gliwicach.

Z myślą o tym przepisie Zarząd Dróg Powiatowych we współpracy ze Starostwem zinwentaryzował wszystkie drzewa rosnące wzdłuż dróg powiatowych i na tej podstawie wystąpił do urzędów gmin z wnioskami o wydanie zezwoleń na wycięcie części drzewostanu. Gminy, po zapoznaniu się z przekazanymi im materiałami i po zasięgnięciu opinii Urzędu Wojewódzkiego, udzieliły zezwoleń, a po uprawomocnieniu się de-



Zamiast wyciętych drzew nasadzone mają być nowe.

cyzji Zarząd Dróg Powiatowych przystąpił do przetargu, w którym wybrano firmę wycinającą drzewa.

– Nie może być mowy o bezprawnej wycince. Pragniemy zapewnić wszystkim mieszkańcom powiatu, którym ekologia leży na sercu, że decyzja o wycięciu nawet najmniejszego drzewa

jest przemyślana. Nikt od tak sobie nie przychodzi z piłą i według własnego widzimisię nie ścina naszych drzew – dodają pracownicy Starostwa.

Jak poinformowano nas w urzędach, usuwanie drzew nie wynika wyłącznie z narzucanych prawem obowiązków, ale bardzo często jest odpowiedzią na

wnioski samych mieszkańców. Przyczyny takich prób bywają różne: a to upadające podczas wichury drzewo zniszczyło komuś dach lub samochód, a to ktoś bliski wjechał na drzewo i doznał obrażeń itd.

Przy naszych drogach stoją również drzewa, które przyczyniły się bezpośrednio do śmierci kilku osób! Poza tym duże drzewa uszkadzają budynki i linie energetyczne, ich korzenie niszczą nawierzchnie dróg i chodników zatykają дренаże odwodnieniowe i szkodzą uprawom. Należy jednak podkreślić, iż zwykle w miejsce wyciętego drzewa nasadza się kolejne.

– Rozumiem tych, którzy boleją nad wycinką drzew i zapewniam, że sprawy ochrony środowiska zajmują ważną pozycję w pracy Starostwa i powiatowego samorządu. Ludzkie życie i zdrowie ma jednak zawsze wartość najwyższą. Mogę też zapewnić, że usuwanie drzew nie zaburzy równowagi ekologicznej na naszym terenie. Zgodnie z wydanymi decyzjami zostaną zasadzone nowe, w takich miejscach, gdzie będą mogły spełniać swoje funkcje, nie stwarzając przy tym żadnego zagrożenia – zapewnił nas **Marcin Stronczek**, członek Zarządu Powiatu Gliwickiego, odpowiedzialny m.in. za drogi.

Najczęściej w miejsce usuniętych wysokich drzew jak np. topole, sadzi się niższe gatunki jak np. akacja kuliasta, która rosnąc nie przekraczając ok. 4 – 4,5 m. Zasada przy nasadzeniu nowych drzew jest taka, że korona sadzonej rośliny nie powinna też w przyszłości zachodzić na oś jezdni.

**JOANNA PAWŁOWSKA**

R E K L A M A

## SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

angielski • niemiecki • francuski • włoski • hiszpański

W ramach kursu oferujemy:

- Bezpłatne testy wstępne i semestralne
- Bezpłatne kluby językowe
- Bezpłatne konsultacje
- Nowoczesne metody nauczania
- Naukę na wie u poz omach zaawansowan a
- Wykwalif kowanych i sprawdzonych nauczyciel
- Zajęc a z obcokrajowcam
- Małe grupy
- Nagrody i zniżki
- Niskie ceny i dogodne formy płatności

Ponadto LEVEL oferuje:

- Globa Bus ness Seminars- sem naria o tematyce ekonomicznej, prowadzone w języku obcym
- Weekendy i obozy językowe
- Kursy specja listyczne (Bus ness Engl sh, Eng ish for Trave , Bus ness Deutsch, itd )
- Kursy dla zakładów pracy
- Tłumaczen a pisemne symultaniczne

Nasze oddziały:

Gliwice, ul: Sobieskiego 14, tel./fax 775-20-91  
 Knurów, ul. Jedności Narodowej 6, tel. 336-20-89  
 Pyskowice, ul: Wyzwolenia 4, tel. 0607-970-913



**Oferta Handlowa  
na marzec-kwiecień**

**PAWILON TOSZEK**

AGD, tel. 233-53-23

Farby tel. 233-54-97



**SUPER  
OFERTA**

**26,99 zł**

Farba emulsyjna do  
malowania wewnątrz

10 l



**Mieszalnia  
komputerowa emulsji  
i farb fasadowych  
Ponad 2000 kolorów**



**SUPER  
OFERTA**

**14,99 zł**

Zaprawa klejowa  
Atlas

25 kg



**9,99 zł**

Emalia olejna  
brązowa

1 l

**SUPER  
OFERTA**



pralka

~~1029~~  
**899**

**A400**  
wys./szer./gł: 85/59,5/53  
5 kg wsadu, stała ilość  
obrotów 400 obr/min

~~1099~~  
**999**

**A500**  
wys./szer./gł: 85/59,5/53  
5 kg wsadu, stała ilość  
obrotów 500 obr/min

**Polecamy w szerokim  
asortymencie:**

- artykuły dekoracyjne
- porcelanę
- kwiaty sztuczne
- wiklinę

~~1499~~  
**1299**

**LS 9212-1**

wys./szer./gł:  
84,5/59,5/60  
12 kpl naczyń,  
zużycie energii  
0,84 kW



zmywarka

**chłodziarka FMP 22-1**

wys./szer./gł 120,4/54/57,5  
pojemność w literach: chl. - 198  
kom. niskich temp. - 19

~~899~~  
**799**

**chłodziarka MP 185-1**

wys./szer./gł: 109/50,3/58  
pojemność w literach: chl. - 165  
kom. niskich temp. - 16

~~849~~  
**749**

**chłodziarka MP 145-1**

wys./szer./gł w cm: 85/50/57,5  
pojemność w literach: chl. - 121  
kom. niskich temp. - 16

~~799~~  
**699**

**zamrażarka  
MPC 120A-1**

wys./szer./gł w cm: 85/50/57,5  
pojemność w literach: zamrażarki 102

~~929~~  
**839**





# Korzyści z surfowania



Od kilku miesięcy prezentujemy na łamach miesięcznika „Nasze Wieści” cykl artykułów o Internecie, jego historii i możliwościach wykorzystania. Czytelnikom „Przeglądu Pyskowskiego” proponujemy zapoznanie się z dotychczasowymi częściami naszego cyklu na stronie „Wieści”:

[www.wiesci.group.pl](http://www.wiesci.group.pl)

Tam także znajdziecie Państwo informację na temat naszego konkursu internetowego. Sponsorem nagród w konkursie jest sklep internetowy [beatmusic.pl](http://beatmusic.pl). Gorąco zachęcamy.

Internet jest olbrzymią biblioteką wiedzy. I to wiedzy na wszelkie możliwe tematy. Nie można sobie wyobrazić tematu, na który nie znalazłbyśmy bardziej, lub mniej wyczerpujących informacji. Jednak w tym miejscu napotykamy na problem - jak je uzyskać?

Internet zawiera miliardy dokumentów - w tym gąszczu można spędzić życie i nie natrafić na informacje, które w dane chwili są nam potrzebne. Przypomina to przysłowienie już poszukiwanie igły w stogu siana. Jednak i tu współczesna technika stara się wyjść nam na przeciw.

## Wyszukiwarka - co to takiego?

Z pomocą przychodzą nam specjalne serwisy, zwane wyszukiwarkami (z ang. search engines). Czym one są? Są to potężne mechanizmy, których jedynym celem jest dostarczanie informacji, gdzie znaleźć potrzebną nam informację. Pamiętajmy, że podstawową usługą współczesnego Internetu są strony WWW będące niczym innym jak tekstem. Dla nas widoczne są one jako strony z tekstem, obrazkami, filmami, melodiami i innymi drobiazgami, które ją upiększają, jednak dla maszyny to wszystko stanowi ciąg danych - znaków.

## Jak korzystać z wyszukiwarki?

W jaki sposób korzysta się z wyszukiwarki? Po prostu - najpierw musimy ją uruchomić, w tym celu wpisujemy do

pola adresu naszej przeglądarki adres jednego z serwerów (np. [www.szukacz.pl](http://www.szukacz.pl), [www.google.com](http://www.google.com), [www.yahoo.com](http://www.yahoo.com), [www.altavista.com](http://www.altavista.com)) i... prawie już. Teraz zaczyna się najtrudniejsze. Wszystkie wyszukiwarki mają jedną cechę wspólną - pole, do którego możemy wpisać słowa, zdania, frazy, które nas interesują, o których chcemy się dowiedzieć więcej. Potem klikamy klawisz z tytułem "Szukaj" (lub np. "Search" - w zależności od wersji językowej przeglądarki) i... jeszcze nie koniec. Jeśli nie mamy wprawy, prawdopodobnie na ekranie ujrzemy informację, że odnaleziono np. kilkaset tysięcy stron na interesujący nas temat. To jest ułamek zawartości Internetu, ale przecież tego ułamka potrwa i tak dłużej, niż chcielibyśmy na to poświęcić. Komputer nie jest inteligentny - na proste pytania zwraca proste odpowiedzi J. Przykład? Załóżmy, że chcemy dowiedzieć się czegoś na temat festiwalu kultury w mieście Gliwice. Wpisujemy słowo Gliwice i otrzymujemy listę 311 000 stron z nazwą miasta. Dużo? Zawężmy, więc wyszukiwanie - pamiętajmy, im bardziej dokładne będzie pytanie, tym dokładniejsze dostaniemy odpowiedzi - jak w życiu. Podajmy, więc wyszukiwarce słowa +Gliwice +miasto (znak + oznacza, że chcemy znaleźć tylko takie strony WWW, na których jednocześnie występują słowa Gliwice i miasto. Lista takich wskazówek często jest związana z wyszukiwarką, nie będziemy więc ich prezentować. Zainteresowanych odsyłamy do opisu umieszczonego z całą pewnością na wybranej przez nas stronie z wyszukiwarką). Efekt takiego zawężenia? Liczba znalezionych stron gwałtownie spada do 21 700. Zawężajmy dalej: dodanie słowa +festiwal owocuje już "tylko" 582 odnośnikami. Dodanie +kultura to "zaledwie" 196 stron. Jeśli jeszcze nagle zainteresuje nas kultura Kresów i wpisujemy +kresy, to w wyniku otrzymamy już niewiele - tylko 5 stron. Tyle można już sprawdzić nawet w przerwie na drugie śniadanie.

# MASZ JUŻ DOBRY SPRZĘT ?



# A CZEGO NA NIM SŁUCHASZ ?

zobacz



[www.beatmusic.pl](http://www.beatmusic.pl)

Beat Music Distribution, 44-100 Gliwice, ul. Kościuszki 1c  
tel/fax (032)-prefix-230-20-16; tel.kom. 602 77 30 82